

TAFE 4615

Uputstvo za upotrebu



Tractor and Farm Equipment Limited

(A Member of the Amalgamations Group)

CHENNAI - INDIA

SADRŽAJ

SADRŽAJ	2
UVOD.....	3
GARANCIJA	4
IDENTIFIKACIJA TRAKTORA	5
SPECIFIKACIJA TRAKTORA	6
MERE OPREZA	14
INSTRUMENTI I KOMANDE TRAKTORA.....	33
RAD TRAKTORA	44
VOŽNJA TRAKTORA	49
HIDRAULIKA	52
ODRŽAVANJE I PODEŠAVANJA	67
BALASTIRANJE	94
SAVETI ZA UŠTEDU GORIVA	97
ŠTA RADITI, A ŠTA NE RADITI?	98
PREGLED PRE ISPORUKE	102
LISTA ZA PROVERU PRI ISPORUCI	105
SERTIFIKAT O MONTAŽI	106
EVIDENCIJA SERVISIRANJA	107

UVOD

Hvala vam za izbor traktora **TAFE 4615**. Svrha ovog uputstva za upotrebu je da pruži instrukcije u pogledu produktivnosti, bezbednosti i efektivnosti korišćenja vašeg novog traktora. Potrebno je da pročitate i razumete ovo uputstvo pre rada traktorom. Važne sigurnosne poruke su uključene radi Vaše bezbednosti. Imajte na umu da ste vi ključni za bezbednost.

Ova knjiga sadrži instrukcije za podešavanje i održavanje Vašeg traktora. Molimo da pažljivo sledite ove instrukcije dok izvodite rutinske provere radi održavanja i vodite evidenciju svih održavanja. Ostala objašnjenja u vezi sa radom traktora ili održavanjem mogu se dobiti od TAFE ili distributera/prodavca TAFE traktora. Oni imaju specijalno obučene servisere i koriste originalne delove i alate preporučene od strane TAFE. S obzirom da u veoma raznovrsnim radnim uslovima nije moguće predvideti sve efekte na pogonske performanse opisane u uputstvu, savetujemo vam da kontaktirate TAFE ili vašeg TAFE dilera/prodavca da bi rešili bilo koji pogonski ili servisni problem.

Molimo da svi rukovaoci ovim traktorom pročitaju i razumeju ovo uputstvo.

Držite ga na zgodnom mestu za jednostavno upućivanje.

Za ostale informacije možete se obratiti:

Export Department
Tractors and Farm Equipment Limited,
Huzur Gardens, Sembiam,
Chennai – 600 011, INDIA
Telephone: +91 44 6692 3556
website: www.tafe.com

Tafe korporacija kontinuirano poboljšava svoje proizvode, i izradu dobrih čak i boljih proizvoda. Stoga polaže pravo da pravi takva poboljšanja bez bilo kakvih obaveza da čini promene na već prodatim traktorima. Zbog ove politike koja teži kontinuiranom poboljšanju, specifikacija i operativne procedure prikazane u ovoj knjizi mogu biti različite od prethodnih modela.

GARANCIJA

Kompanija garantuje, pod uslovima koji su dalje navedeni, da svi novi traktori koje ona isporuči, nemaju nikakve nedostatke u pogledu materijala i izrade. Odgovornost Kompanije po ovoj Garanciji ograničena je na otklanjanje nedostataka u fabrici koju ona imenuje svih onih delova koji budu vraćeni Kompaniji ili njenom ovlašćenom zastupniku, i za koje se Kompanija po pregledu uveri da imaju nedostatke u pogledu materijala ili izrade.

Period trajanja Garancije je kako sledi:

Isporučeni traktor je pod garancijom 12 kalendarskih meseci od datuma instalacije ili 1.200 sati od datuma instalacije, šta se prvo dogodi. Međutim, Garancija ne može da bude važeća u periodu dužem od 18 meseci od datuma tovarnog lista.

Pod uslovom da:

- I) Kompanija nije odgovorna ni za kakve troškove transporta, instalacije, radne snage ni drugih troškova koji mogu da nastanu
- II) Svi zamenjeni delovi ostaju vlasništvo Kompanije.
- III) Postojeća Garancija se ne odnosi ni na koje proizvode koji su popravljani, izmenjeni, zanemareni ili korišćeni na bilo koji način koji po mišljenju Kompanije (čije mišljenje je konačno) negativno utiče na stabilnost ili pouzdanost proizvoda, a garancija se takođe ne odnosi na vlasničke stavke ili pomoćne delove koje ne proizvodi sama Kompanija.
- IV) Kompanija ne prihvata nikakvu odgovornost za gubitak ili oštećenja proizvoda bez obzira na koji način do njih dođe, u periodu dok se takva roba nalazi u posedu Kompanije, proizvođača, zastupnika, distributera, prodavca ili predstavnika ili dok je u tranzitu od ili do bilo kog od njih.
- V) Kompanija ne daje nikakvu garanciju u pogledu svojih proizvoda osim ovde navedene Garancije koja se daje izričito i koja isključuje svaku drugu obavezu i uslove koji se daju ili podrazumevaju po običajnom pravu, propisima ili na neki drugi način, u svaki oblik odgovornosti za gubitak ili štetu bilo direktnu ili posledičnu, kao i svaki nesrećni slučaj koji proističe iz neispravnih materijala, loše izrade ili nekog drugog razloga koji su izričito isključeni od odgovornosti.

TAFE 4615

IDENTIFIKACIJA TRAKTORA

Svaki traktor je identifikovan pomoću serijskog broja i serijskog broja motora. Da bi dobili brz odgovor na naručivanje delova za servisiranje ili popravku od vašeg dilera, uvek navedite model traktora, serijski broj traktora i serijski broj motora.

Model traktora, tip i serijski broj šasije je utisnut na ploči serijskog broja postavljenoj na desno od kućišta volana (slika 1). Evidentirati ovaj broj za buduće potrebe.

Serijski broj motora je utisnut na levoj strani bloka motora (slika 2).

Serijski Broj Motora za TAFE 6530 će biti kako sledi:

S325 XXXXX

Evidentirati tačan serijski broj motora na traktoru za buduće potrebe.



Slika 1



Slika 2

Važna napomena:

Od kupca se zahteva da popuni dole navedene podatke i uvek navede serijske brojeve za svaku komunikaciju sa dilerom koji je isporučio traktor.

Naziv dilera -----
Broj modela -----
Serijski broj traktora-----
Serijski broj motora-----
Datum isporuke -----

SPECIFIKACIJA TRAKTORA

1. MOTOR	
Naziv i modela	Simpsons S325 sa direktnim ubrizgavanjem
Zemlja porekla	Indija
Broj cilindara	3
Standard emisije	Trem II/EU Nivo III A
Sistem za snabdevanje gorivom	Linijaska Bosch
	Rotaciona – Delphi TVS (modeli u upotrebi)
Filter goriva	0.5 l dupli - Bosch/ Delphi TVS
Snaga motora (BU AU 141a)	47,05 KS/2250 min ⁻¹
	47,65 KS/2250 min ⁻¹
Prečnik cilindra	91,4 mm
Hod klipa	127 mm
Zapremina motora	2500 cm ³
Sistem prečistača vazduha	Suvi
Izduvni lonac	Vertikalni
Način hlađenja	Vodom
Gas	Ručna i nožna pedala gas
2. KVAČILO	
Tip	Dvostepeno suvo
Prečnik	12 in (305 mm)&10 in (254 mm)
Način aktiviranja	Nožno pomoću podne pedale
	Nožno pomoću viseće pedale (modeli u upotrebi)
3. MENJAČ	
Tip menjača	U delimičnom zahvatu sa sinhronizacijom
Broj brzina	8 napred + 2 nazad
Način promene stepena prenosa	Ručno, bočno postavljena ručica
4. ZADNJI MOST I POGON	
Tip	Planetarni sa redukcijom
	Direktan pogon (modeli u upotrebi)

TAFE 4615

Zadnji točkovi (standardni trag)	1328 mm (2 WD)
	1328 mm/1358 mm (4 WD)
Tegovi za zadnje točkove (standardna oprema)	45 kg po jedan na svakoj strani
5. UPRAVLJAČ	
Tip	Hidrostatički, sa jednim cilindrom (za 4 WD)
	Hidrostatički, sa dva cilindra (za 2 WD)
Pozicija	Iznad kućišta kvačila
Prečnik volana	390 mm/378 mm
6. PREDNJI MOST	
Tip	Pravi, podesivi (2 WD)
	Kruti (4 WD)
Prednji točkovi (standardni trag)	1341 mm (2 WD)
	1420 mm/1367 mm (4 WD)
Tegovi za prednje točkove (standardna oprema)	4 kom (25 kg), opciono
7. KOČNICE	
Tip	Potopljene u ulju, prečnik 223,775 mm, debljina 4,5 mm
Način rada	Mehanička pedala
Parkirna kočnica i pozicija	Ručna, deluje istovremeno na oba zadnja točka, nezavisno od nožne kočnice
Način aktiviranja	Manuelno
8. HIDRAULIKA	
Tip	MARK III
Regulacija	Regulacija položaja i dubine zahvata oruđa na desnoj strani sedišta vozača
Kapacitet pumpe	18 l/min pri 2250 min ⁻¹
Masa podizanja	1450 kg (u horizontalnom položaju)
Spoljne priključne tačke	
Gornje	3/8 - 18 NPMS – 1 kom
Bočne	9/16 – 18 UNF – 2 kom
Donje poluge	CAT I i CAT II
Broj žljebova	21
Tip (modeli u upotrebi)	MARK IA
Regulacija	Regulacija položaja i dubine zahvata oruđa na desnoj strani sedišta vozača

TAFE 4615

Kapacitet pumpe	16 l/min pri 2250 min ⁻¹
Masa podizanja	1700 kg (u horizontalnom položaju)
Spoljne priključne tačke	
Gornje	3/8 NPMS – 1 kom
Bočne	3/8 NPMS – 2 kom
Donje poluge	CAT I sa senzorom gornje poluge
Broj žljebova	21
Pomoćni hidraulički sistem (modeli u upotrebi)	
Razvodni ventil	Dupli
Pritisak	200 kg/cm ²
Protok	75 l/min
Protok pumpe Tandem 1	25,7 l/min pri 1500 min ⁻¹
Protok pumpe Tandem 2	14,9 l/min pri 1500 min ⁻¹ HSS
9. KOMPRESOR (ukoliko je ugrađen)	
Porizvođač	M/s WABCO – TVS LTD.
Kompresor	Osnovni ugradni kompresor sa pogonom preko kaiša
Model	SC 160
Radna zapremina	160 cm ³ , pritisak na izlazu 7-8 bar
10. IZLAZNO VRATILO	
Način uključivanja	Ručno pomoću poluge na levoj strani
Broj obrtaja izlaznog vratila	540 min ⁻¹ pri 1500 min ⁻¹ / 540 min ⁻¹ pri 1790 min ⁻¹ motora
Prečnik izlaznog vratila	34,9 mm
Broj žlebova	6
11. ELEKTRIČNA INSTALACIJA	
(a) Elektropokretač	
Proizvođač	M14/LUCAS-TVS
	GRS78/LUCAS – TVS (modeli u upotrebi)
Tip	Montiran na prirubnicu sa automatom u zahvatu
Napon	12V DC
Snaga	2,2 kW
Zaštita	Može da radi samo u slučaju kada je ručica selektora (high/low) u neutralnom

TAFE 4615

	položaju
(b) Alternator	
Proizvođač	A115/LUCAS-TVS
Nominalni napon	12V DC
Nominalna jačina izlazne struje	36 A
(c) Svetla	
Prednji farovi	60/55 – 2 kom
Radni far	55W – 1 kom, halogenski
Prednje svetlo na blatobranu	Prednje poziciono svetlo – 5 W, 2 kom Prednji žmigavac – 21 W, 2 kom
Zadnje svetlo na blatobranu	Zadnje poziciono svetlo – 5 W, 2 kom Zadnji žmigavac – 21 W, 2 kom Zadnje svetlo kočnice – 21 W, 2 kom
(d) Osigurači	
Prednji farovi	20 A
Sva četiri žmigavca	15 A
Sirena i radni far	15 A
Merači i kočnice	15 A
Žmigavci	10 A
(e) Rele	
Elektropokretač	
(f) Prekidači	
Prekidač paljenja, prekidač upozorenja, prekidač žmigavca, prekidač farova, prekidač prednjeg radnog svetla i prekidač sirene	
12. MERAČI NA INSTRUMENT TABLI	
Klaster merača na instrument tabli čine: LCD ekran, traktometar, elektronski brojač obrtaja, voltmetar, merač ulja, merač temperature, merač goriva, indikator žmigavaca, indikator skretanja prikolice, indikator niskog pritiska ulja, indikator dugih svetala, indikator napunjenosti akumulatora, indikator temperature, indikator zagušenja filtera za vazduh, indikator uključenosti pogona na sva 4 točka.	
13. PNEUMATICI	
Prednji	6x16 (2 WD)
	8.3x24 (4WD)
	10.5/80x18 (za EU IIIA – 4 WD)
Zadnji	13.6x28
14. SEDIŠTA	

TAFE 4615

Tip	Podesivo sedište sa pojasem
15. LIMARIJA	
Hauba	Sx5 Model
Blatobrani	Sa ravnim gornjim delom - Normal
16. ZAPREMINE (u litrima)	
Rezervoar za gorivo	55/47
Ulje u motoru (karter + filter)	7
Sistem za hlađenje	12/10 (za EU IIIA – 4 WD)
Menjač/Sistem hidraulike	44 (za 2 WD)
	39 (za 4 WD)
	41 (za EU IIIA – 4 WD)
Upravljač/Hidrostatički sistem	1,8
Prečistač vazduha (za modele sa uljnim prečistačem)	0,5
Prednja osovina (za 4 WD modele)	6,7 (levo 0,5+desno 0,5+centralno 5,5)
Pumpa visokog pritiska	0,5
17. DIMENZIJE (2 WD)	
Ukupna dužina sa donjim polugama	3385 mm
Ukupna širina	1677 mm
Ukupna visina (iznad radnog fara)	1555 mm
Razmak točkova	1940 mm
Radijus okretanja (sa kočnicama)	3200 mm
Radijus okretanja (bez kočnica)	3650 mm
Minimalna prohodnost (klirens) od tla	255 mm
Težina traktora bez opreme	2035 kg
18. DIMENZIJE (4 WD modeli Trem II)	
Ukupna dužina sa donjim polugama	3290 mm
Ukupna širina	1710 mm
Ukupna visina (iznad radnog fara)	1500 mm
Razmak točkova	1950 mm
Radijus okretanja (sa kočnicama, uključen 4 WD)	3440 mm
Radijus okretanja (sa kočnicama, isključen 4 WD)	3540 mm
Radijus okretanja (bez kočnica, uključen 4 WD)	4310 mm
Radijus okretanja (bez kočnica, isključen 4 WD)	4010 mm
Minimalna prohodnost (klirens) od tla	310

TAFE 4615

Težina traktora bez opreme	2330 kg
19. DIMENZIJE (EU IIIA – 4 WD)	
Ukupna dužina sa donjim polugama	3270 mm
Ukupna širina	1725 mm
Ukupna visina (iznad izduvne cevi)	2270 mm
Razmak točkova	1965 mm
Radius okretanja (sa kočnicama, uključen 4 WD)	4570 mm
Radius okretanja (sa kočnicama, isključen 4 WD)	3380 mm
Radius okretanja (bez kočnica, uključen 4 WD)	4230 mm
Radius okretanja (bez kočnica, isključen 4 WD)	3540 mm
Minimalna prohodnost (klirens) od tla	270/227 (ispod podesive poteznice)
Težina traktora bez opreme	2515 kg

TABELA BRZINA
Modeli Trem II

Brzina·km/h·(pneumatici·13.6x28)¤										
Br.· obrtaja· motora¤ min ⁻¹ ¤	Spori¤					Brzi·opseg¤				
	1¤	2¤	3¤	4¤	R¤	1¤	2¤	3¤	4¤	R¤
800	0.89	1.31	2.40	2.95	1.22	3.58	5.24	9.61	11.80	4.87
1000	1.12	1.64	3.00	3.69	1.52	4.47	6.56	12.02	14.75	6.09
1200	1.34	1.97	3.61	4.43	1.82	5.37	7.87	14.42	17.70	7.31
1300	1.45	2.13	3.91	4.80	1.98	5.81	8.52	15.62	19.18	7.92
1400	1.56	2.30	4.21	5.16	2.13	6.26	9.18	16.82	20.65	8.52
1500	1.67	2.46	4.51	5.53	2.28	6.71	9.83	18.03	22.13	9.13
1600	1.78	2.62	4.81	5.90	2.43	7.15	10.49	19.23	23.60	9.74
1800	2.01	2.95	5.41	6.64	2.74	8.05	11.80	21.63	26.55	10.96
2000	2.23	3.28	6.01	7.38	3.04	8.94	13.11	24.04	29.50	12.18
2250	2.51	3.69	6.76	8.30	3.42	10.06	14.75	27.04	33.19	13.70

Brzina·m/h·(pneumatici·13.6x28)¤										
Br.· obrtaja· motora¤ min ⁻¹ ¤	Spori¤					Brzi·opseg¤				
	1¤	2¤	3¤	4¤	R¤	1¤	2¤	3¤	4¤	R¤
800	0.55	0.82	1.49	1.83	0.76	2.22	3.26	5.97	7.33	3.03
1000	0.69	1.02	1.87	2.29	0.94	2.78	4.07	7.47	9.17	3.78
1200	0.83	1.22	2.24	2.75	1.13	3.33	4.89	8.96	11.00	4.54
1300	0.90	1.32	2.43	2.98	1.23	3.61	5.30	9.71	11.92	4.92
1400	0.97	1.43	2.61	3.21	1.32	3.89	5.70	10.45	12.83	5.30
1500	1.04	1.53	2.80	3.44	1.42	4.17	6.11	11.20	13.75	5.68
1600	1.11	1.63	2.99	3.67	1.51	4.45	6.52	11.95	14.67	6.05
1800	1.25	1.83	3.36	4.13	1.70	5.00	7.33	13.44	16.50	6.81
2000	1.39	2.04	3.73	4.58	1.89	5.56	8.15	14.93	18.33	7.57
2250	1.56	2.29	4.20	5.16	2.13	6.25	9.17	16.80	20.62	8.51

TAFE 4615

TABELA BRZINA
Modeli EU Stage III A

Brzina km/h (pneumatici 13.6x28)										
Br. obrtaja motora min ⁻¹	Spori					Brzi opseg				
	1	2	3	4	R	1	2	3	4	R
800	0.92	1.35	2.47	3.04	1.25	3.68	5.40	9.90	12.15	5.01
1000	1.15	1.69	3.09	3.80	1.56	4.60	6.75	12.37	15.18	6.27
1200	1.38	2.03	3.71	4.55	1.88	5.52	8.10	14.84	18.22	7.52
1300	1.50	2.20	4.02	4.93	2.03	5.98	8.77	16.08	19.74	8.15
1400	1.61	2.36	4.33	5.31	2.19	6.44	9.45	17.32	21.26	8.77
1500	1.73	2.53	4.64	5.69	2.35	6.90	10.12	18.55	22.77	9.40
1600	1.84	2.70	4.95	6.07	2.50	7.36	10.79	19.79	24.29	10.03
1800	2.07	3.04	5.57	6.83	2.82	8.28	12.14	22.26	27.33	11.28
2000	2.30	3.38	6.19	7.59	3.13	9.20	13.49	24.74	30.36	12.53
2250	2.59	3.80	6.96	8.54	3.52	10.35	15.18	27.83	34.16	14.10


Brzina m/h (pneumatici 13.6x28)										
Br. obrtaja motora min ⁻¹	Spori					Brzi opseg				
	1	2	3	4	R	1	2	3	4	R
800	0.57	0.84	1.54	1.89	0.78	2.29	3.35	6.15	7.55	3.12
1000	0.72	1.05	1.92	2.36	0.97	2.86	4.19	7.69	9.43	3.89
1200	0.86	1.26	2.31	2.83	1.17	3.43	5.03	9.22	11.32	4.67
1300	0.93	1.36	2.50	3.07	1.26	3.72	5.45	9.99	12.26	5.06
1400	1.00	1.47	2.69	3.30	1.36	4.00	5.87	10.76	13.21	5.45
1500	1.07	1.57	2.88	3.54	1.46	4.29	6.29	11.53	14.15	5.84
1600	1.14	1.68	3.08	3.77	1.56	4.57	6.71	12.30	15.09	6.23
1800	1.29	1.89	3.46	4.25	1.75	5.14	7.55	13.83	16.98	7.01
2000	1.43	2.10	3.84	4.72	1.94	5.72	8.38	15.37	18.87	7.79
2250	1.61	2.36	4.32	5.31	2.19	6.43	9.43	17.29	21.23	8.76

MERE OPREZA

Uvod

Ovaj deo o merama opreza iz vašeg uputstva za upotrebu ima za cilj da ukaže na neke osnovne situacije koje mogu da se pojave tokom normalnog rada i održavanja vašeg traktora, i da ukažu na moguće načine za postupanje u takvoj situaciji. Ovaj deo NIJE zamena za ostale bezbednosne postupke koji su navedeni u drugim delovima ovog uputstva u vezi sa normalnom zaštitom na radu. Dodatne mere opreza mogu da budu potrebne zavisno od korišćenih priključaka i uslova rada na lokaciji ili u servisu. Proizvođač nema direktnu kontrolu nad načinom korišćenja traktora, njegovim radom, pregledom, podmazivanjem, ili održavanjem. Prema tome, VAŠA je odgovornost da primenjujete dobru praksu u korišćenju traktora. Koristiti isključivo priključke i opremu koji imaju odobrenje koje je dao TAFE.

Napomena: Ilustracije iz ovog dela su opšte prirode i ne odnose se na konkretne jedinice.

 **UPOZORENJE:** Kod nekih ilustracija koje se koriste u uputstvu za upotrebu, možda su uklonjeni određeni paneli ili delovi radi jasnije predstave. Nikada ne koristiti traktor bez tih komponenti na njihovom mestu. Ukoliko je radi obavljanja neke popravke neophodno ukloniti neki panel ili zaštitni deo, pre ponovnog rada sve njih OBAVEZNO vratiti na njihova mesta.

Bezbednost traktora i oruđa

Traktor je izvor snage – mehaničke ili hidrauličke. Sam po sebi, traktor nije posebno vredan. Tek kada se koristi zajedno sa oruđem ili drugim priključcima, traktor postaje radna jedinica. Ovo uputstvo za upotrebu je sastavljen tako da obuhvati preporučene radne prakse za osnovni rad traktora. Ovao uputstvo ne obuhvata sve operacije i uputstva za bezbednost za sva oruđa i priključke poznate u vreme isporuke traktora ili u nekom budućem trenutku. Od presudnog je značaja da rukovaoci traktorom primenjuju i razumeju relevantno uputstvo za dotično oruđe ili priključke.

Savet za rukovaoca

VAŠA je odgovornost da pročitate i razumete deo o bezbednosti u ovom uputstvu pre rada sa vašim traktorom. Neophodno je da korak po korak primenjujete ova uputstva za bezbedan rad tokom vašeg ranog dana. Imajte na umu da ste vi KLJUČNI faktor bezbednosti. Dobra bezbednosna praksa ne samo da štiti vas, nego i one oko vas. Ovo uputstvo treba proučiti i integrisati ga u svoj program bezbednosti. Ovo poglavlje o bezbednosti izrađeno je samo za ovaj traktor. Treba primenjivati i sve druge uobičajene i obavezne mere predostrožnosti u radu, i

TAFE 4615

iznad svega treba stalno imati u vidu da je **BEZBEDNOST JE VAŠA ODGOVORNOST. TAKO MOŽETE DA SPREČITE OZBILJNE POVREDE I SMRT.**

Simbol bezbednosnog upozorenja

To je simbol bezbednosnog upozorenja. Njegovo značenje je **PAŽNJA! POSTUPAJTE S PAŽNJOM POSTOJE BEZBEDNOSNI ASPEKTI!** Obratiti pažnju na ovaj znak i u ovom uputstvu i na samom traktoru. Taj znak će vam ukazati i skrenuti pažnju na informacije koje se odnose na vašu ličnu bezbednost i bezbednost drugih lica.



Signalne reči

Reči **OPASNOST**, **UPOZORENJE** ili **OPREZ** Se koriste sa simbolom bezbednosnog upozorenja. Naučite da prepoznajete ove simbole i primenjujte preporuke o predostrožnosti i dobroj praksi.



Slika 3



OPASNOST: Ukazuje na direktnu opasnu situaciju koja, ako se ne izbegne, može da dovede do **SMRTI ILI OZBILJNE POVREDE.**



UPOZORENJE: Ukazuje na potencijalno opasnu situaciju koja, ukoliko se ne izbegne, može da dovede **SMRTI ILI OZBILJNE POVREDE.**



OPREZ: Ukazuje na potencijalno opasnu situaciju koja, ukoliko se ne izbegne, može da dovede **MANJIH POVREDA.**

Informativne poruke

Reči **VAŽNO** ili **NAPOMENA** se ne odnose na ličnu bezbednost, nego se koriste da daju dodatne informacije i sugestije o radu ili održavanju opreme.

VAŽNO: Ukazuje na specijalne instrukcije ili procedure koje, ako se striktno ne poštuju, mogu da dovedu do oštećenja ili uništenja traktora, priključaka ili okruženja.

NAPOMENA: Identifikuje tačke koje su od posebnog značaja za efikasniji i komforniji rad i popravke

ZNACI ZA BEZBEDNOST I INSTRUKCIJE

Znaci na ovom traktoru koriste slikovne znake za opis opasnih situacija i davanje informacija o izbegavanju opasnosti. Svrha slikovnih informacija je opisana na stranicama pod naslovom ZNACI ZA BEZBEDNOST na kraju ovog odeljka. Pogledajte te informacije da biste shvatili konkretne znake koji se koriste.

Slikovni znak "Pogledaj uputstvo za upotrebu" se koristi uporedo sa drugim simbolima da vas podseti da pogledate uputstvo ukoliko ne razumete simbol ili ukoliko simbol ne sadrži sve informacije potrebne u konkretnoj situaciji. Ako ste nabavili već korišćen traktor, pogledajte ilustracije na kraju ovog odeljka i proverite da li su svi znaci za bezbednost na svom mestu i čitljivi.

⚠ UPOZORENJE: Nemojte da uklanjate ili na bilo koji način pokrivete znake Opasnost, Upozorenje, Oprez ili Uputstvo. Ukoliko neki znak više nije čitljiv ili jasan, zamenite ga novim. U slučaju gubitka ili oštećenja, nove znake možete kupiti od našeg zastupnika. Tačna lokacija ovih znakova je označena na kraju ovog odeljka.

SLEDITE PROGRAM BEZBEDNOSTI

Za odgovarajući rad

Da bi vašeg traktora radio na odgovarajući način, neophodno je da budete kvalifikovan i ovlašćen rukovalac. Da biste bili kvalifikovani, neophodno je da razumete pisana uputstva u ovom uputstvu za upotrebu, da ste obučeni, i da ste upoznati sa pravilima bezbednosti i pravilima posla. Neki propisi propisuju da osobe mlađe od 16 godina ne bi smele da rukuju pogonskim mašinama. To obuhvata i traktor. Vaša je odgovornost da se upoznate sa takvim propisima i da ih poštujete u radnom okruženju. Ti propisi između ostalog obuhvataju i poštovanje uputstava za bezbedan rad i rukovanje traktorom.



Slika 4

Vodite računa o sledećem:

- Ne dozvolite da deca ili nekvalifikovane osobe rukuju traktorom. Držite ostale dalje od mesta na
- kome radite
- Ukoliko je na traktoru ugrađen sigurnosni pojas vežite ga
- Kad god je moguće izbegavajte upravljanje traktorom pored kanala, obala i rupa. Smanjite brzinu pri skretanju, vožnji po nagibu ili neravnim, klizavim i blatnjavim površinama.
- Ne vozite po suviše strmim nagibima.
- Pazite kuda vozite, pogotovo na ivicu trake za vožnju, na putevima i oko drveća.
- Ne dozvolite drugima da se voze na traktoru ili priključnom oruđu izuzev ako postoji odobreno sedište za instruktora sa sigurnosnim pojasem
- Sedište za instruktora namenjeno je samo za kratkotrajnu upotrebu
- Deca ne smeju da budu u sedištu za instruktora
- Kačiti samo na poteznicu i preporučene tačke kačenja a nikada iznad centralne linije zadnjeg mosta. Nikad ne kačite vučni lanac, sajlu ili traku iznad tačaka za vezu traktorskih poluga.
- Rukujte traktorom lagano bez naglih skretanja, startovanja i zaustavljanja. Kada zaustavite traktor povucite bezbedno parkirnu kočnicu. Spustite oruđe i izvadite ključ.
- Nemojte menjati ili uklanjati bilo koji deo opreme.
- Nemojte koristiti priključke ukoliko oni ne odgovaraju vašem traktoru.



UPOZORENJE: Rukovalac traktorom ne sme koristiti alkohol niti lekove koji mogu uticati na njegovu pažnju i budnost. Rukovalac koji uzima prepisane ili ostale lekove treba da dobije stručni medicinski savet da li je sigurno da rukuje traktorom.

ZAŠTITNI RAM (ako je ugrađen)

Traktor je opremljen zaštitnim ramom (ROPS) ili kabinom. Zaštitni ram je delotvoran ako je sigurnosni pojas pravilno vezan.

Ne koristiti traktor sa uklonjenim zaštitni ram.

Pre korišćenja traktora proveriti da zaštitni ram ili kabina nisu oštećeni, da su bezbedno montirani na traktor, i da je savijeni deo podešen i osiguran u gornjem položaju.

Ako je zaštitni ram spušten u donji položaj, mora biti podignut i osiguran čim uslovi dozvole.

Ne kačiti lance, užad ili kablove za tegljenje na zaštitni ram ili kabinu za svrhu jer može prouzrokovati zakretanje traktora nazad ili oštećenje zaštitni ram.

Uvek koristiti podešen sigurnosni pojas izuzev kada radite sa sklopljenim sigurnosnim ramom.

Redovno proveravati da li ima oštećenja na sigurnosnom pojasu. Oštećeni pojas za vezivanje se mora zameniti.

Redovno proveravati da li ima oštećenja na zaštitnom ramu. Svaka oštećena komponenta se mora zameniti pre rada sa traktorom.

Ako je zaštitni ram oštećen tokom savijanja ili udarom odozgo, mora se zameniti.

Ne variti i ne bušiti sigurnosni ram ni zbog jednog razloga jer to može prouzrokovati kvar i umanjiti zaštitu.

Zaštitite se

Nosite svu zaštitnu odeću i lična zaštitna sredstva ili u skladu sa uslovima posla. Ne iskušavajte sreću.

Možda će Vam biti potreban:

- Zaštitni šlem;
- Reflektujuća odeća;
- Zaštitne naočari, ili štit za lice;
- Radne rukavice (otporne na hemikalije, kožne za grubi rad);
- Zaštita za uši;

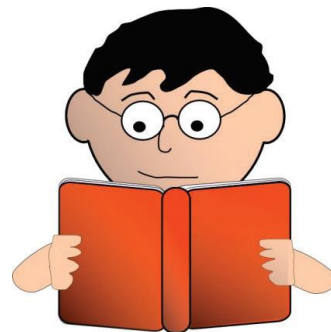


Slika 5

- Zaštitne čizme;
- Zaštitna maska za disanje;
- Odeća za ružno vreme;
- Ostala specijalizovana zaštita.

Ne nosite labavu odeću, nakit ili druge stvari, a dugu kosu čvrsto vežite jer se može zaplesti u komande ili druge delove traktora.

Zabeležite gde se nalazi aparat za gašenje požara i oprema za prvu pomoć i naučite gde naći pomoć u žurbi. Proverite da li znate da koristite ovu opremu.



Slika 6

PRIPREMA ZA BEZBEDAN RAD

Upoznajte vašu opremu

Upoznajte vaš traktor. Saznajte kako radi sva oprema na vašoj mašini i oruđa i priključke koji se na njoj koriste. Upoznajte ulogu svih komandi, merača i indikatora. Upoznajte nominalno opterećenje, opseg brzine, karakteristike kočnica, i sistema upravljanja, radijuse skretanja i radne zazole.

Imajte na umu da kiša, sneg, led, slobodan šljunak, mekano zemljište, itd. mogu promeniti način rada vašeg traktora. U lošim uslovima usporite i budite posebno pažljivi, uključite pogon na četiri točka, ako postoji.

Proučite znakove OPASNOSTI, UPOZORENJA, ili OPREZA na vašem traktoru.

Pročitajte uputstvo za upotrebu pre početka rada.

U slučaju da nešto iz uputstva ne razumete, pitajte nekoga (kao što je vaš diler opreme) da vam objasni.

VAŽNO: Ovo uputstvo pokriva prakse za poljoprivredne traktore. Mora uvek držati sa traktorom.

Dodatni primerici ovog uputstva mogu se nabaviti od prodavca.

Korišćenje svih raspoloživih zaštitnih i sigurnosnih uređaja

Držite sve zaštitne uređaje na mestu i sigurno pričvršćene. Osigurajte da sva zaštita, štitnici i znakovi bezbednosti budu pravilno postavljeni, kako je specificirano, i da su u dobrom stanju.

Da bi osigurali bezbednost i vas i drugih vaš traktor mora da bude opremljen sa:

- Zaštitnim ramom i sigurnosnim pojasem za sedišta.
- Poklopcem priključnog vratila.
- Retrovizorima(verzija sa kabinom).

- Svetlosnim i signalnim uređajima.

Zavisno od načina korišćenja vašeg traktora mogu biti dodatno potrebni:

- Vatrogasni aparat.
- Alarm za vožnju unazad.
- Druga oprema po potrebi.

Osigurajte da je sva potrebna oprema na mestu i u operativnom stanju. Ne uklanjajte ni jedan sigurnosni uređaj.

Proveriti opremu

Pre početka radnog dana, nađite vreme za proveru vašeg traktora i osigurajte da su svi sistemi u dobrim radnom stanju.

- NE PUŠITI tokom sipanja goriva. U blizini ne sme biti otvorenog plamena.
- Zaustaviti motor i sačekati da se ohladi pre dosipanja goriva.
- Proveriti olabavljene, polomljene, nedostajuće ili oštećene delove.
- Sve popravke raditi kvalitetno i osigurati da su svi sigurnosni uređaji na svom mestu.
- Proveriti da li ima oštećenja na zaštitnom ramu i sigurnosnom pojasu sedišta. Oštećen i ram ili pojasevi moraju biti zamenjeni.
- Osigurati da su oruđa i priključci pravilno postavljeni i da je usklađen broj obrtaja pogonskog vratila i oruđa.
- Proveriti da hidraulički sistem traktora i oruđa
- U slučaju curenja i oštećenja delove popraviti ili zameniti.

⚠ UPOZORENJE: Dizel gorivo i hidrauličko ulje pod pritiskom mogu prodreti u kožu ili oči i uzrokovati ozbiljnu povredu. Slepila ili smrt. Fluid koji ističe pod pritiskom može biti nevidljiv. Koristite komad kartona ili drveta da nađete gde je mesto isticanja. NE RADITI golim rukama. Nosite zaštitne naočari za zaštitu očiju. Ako je bilo kakav fluid injektiran u kožu, MORA se hirurški odstraniti u toku nekoliko sati od strane doktora osposobljenog za ovu vrstu povrede.

⚠ UPOZORENE: Rashladna tečnost će se raširiti kad je motor vruć. Prije skidanja poklopca, zaustaviti motor sačekati da se sistem ohladi.

- Pre nego što se poveća pritisak hidrauličkog ulja treba osigurati da svi priključci budu stegnuti i da vodovi, cevi i creva nisu oštećeni.

- Pre skidanja vodova goriva ili hidraulike treba osigurati da instalacija ne bude pod pritiskom.
- Treba obezbediti da hidraulički vodovi budu ispravno instalirani i da ne budu ukršteni.
- Proveriti pedale i polugu parkirne kočnice radi ispravnog rada i podesiti ih ako je potrebno.
- Proveriti da li na pneumaticima ima zareza, ispuščenja i podesite pritisak. Zamenite istrošene ili oštećene pneumatike.
- Proveriti da li je izlazno vratilo zabravljeno.
- Proveriti da li je zaštitni poklopac priključnog vratila na mestu i radi ispravno.
- Sprovedite proceduru održavanja opisanu u delovima ovoga uputstva o održavanju i podešavanju.
- Proverite sistem za hlađenje motora i dodajte rashladno sredstvo ako je potrebno.
- Proveriti nivo ulja u motoru i dosuti ako je potrebno.

Čistiti traktor

- Držati čistim površine i odeljke motora.
- Pre čišćenja mašine uvek spustiti oruđe na zemlju, postaviti menjač u neutralan položaj, povući parking kočnicu, ugasiti motor i izvaditi ključ.
- Očistiti stepenice, pedale i pod. Ukloniti mast ili ulje. Očetskati prašinu ili blato. Zimi ukloniti sneg i leda. Klizave površine su opasnost.
- Ukloniti ili staviti na stranu alat, lance i kuke.

Zaštiti okolinu

Zagađivanje kanala, vodotokova ili zemljišta je protivzakonito. Koristite dozvoljena mesta za odlaganje otpada, uključujući mesta i garaže koja su namenjena za korišćena ulje i rashladna sredstva. U slučaju da niste sigurni, kontaktirajte vaše lokalne vlasti radi saveta.

Servisiranje traktora

- Ne opsluživati traktor dok je motor u radu ili je vruć, ili u kretanju.
- Pre podešavanja, ili servisiranje elektro instalacija, prvo skinuti kabl sa negativnog (-) pola akumulatora.
- Da bi sprečili eksploziju, otvoreni plamen držati dalje od akumulatora ili sredstva za startovanje na hladnom vremenu.

TAFE 4615

- Kad radite popravke ili podešavanja preporučljivo je da konsultujete vašeg dilera i da radovi budu izvršeni od strane obučenog osoblja.
- Ako oruđe odnosno traktor mora biti podignut tokom servisiranja, poduprite ga odgovarajućim osloncima ili drvenim blokovima. Hidraulička ili mehanička dizalica nije pouzdana za ovu namenu.
- Periodično proveriti sve navrtke i vijke, posebno od navrtke glavčina točkova i felni. Dategnuti ih moment ključem do propisanog momenta stezanja.
- Redovno proveravati kočnice, napuniti rezervoar odnosno podesiti ga gde treba. Uverite se da su kočnice jednako podešene, posebno kad se koristi prikolica.

Startovanje

Upozoriti osoblje pre startovanja.

Pre uključivanja, običi traktora i svu prikačenu opremu. Uveriti se da nema nikoga ni ispod, ni blizu traktora. Neka ostali radnici i prisutni znaju da pokrećete traktor. Ne pokretati traktor dok se ne svi ne udalje od traktora, oruđa i spuštene opreme.

Osigurajte da svi prisutni ljudi, posebno deca budu na sigurnoj udaljenosti pre startovanja motora.

Sigurna montaža i demontaža

Pri radu na traktoru uvek koristiti " tri kontakt tačke" i biti okrenut ka mašini. (Tri kontakt tačke znači obe ruke i jedno stopalo ili jedna ruka i oba stopala su u kontaktu sa traktorom uvek kada montirate i demontirate).

Očistiti cipele i obrisati ruke prije penjanja. Koristiti ogradu, rukohvat, merdevine ili stepenice pri montaži i demontaži.

Ne koristiti komandne poluge za pridržavanje prilikom penjanja i nikad ne stajati na pedalama pri montaži i demontaži.

Ne pokušavati montažu i demontažu kad se traktor kreće.

Ne iskakati sa traktora osim u slučaju nužde.

Bezbedan start

Motor uključivati samo sa sedišta rukovaoca, sa ručicom menjača u neutralnom položaju, iskopčanim izlaznim vratilom, pritisnutim pedalama kočnice i kvačila i povučenom ručnom kočnicom.

Proveriti da li su duple pedale traktora zabravljene sve vreme osim kada radite okretanje u polju kada je potrebna nezavisna upotreba kočnica.

Proverite da li su kočnice pravilno podešene tako da se obe istovremeno aktiviraju.

Podesite sedište, sigurnosni pojas za vezivanje, povucite ručnu kočnicu i postavite sve komande u neutralan položaj pre startovanja.



Slika 7



Slika 8



UPOZORENJE: Prije pokretanja motora uverite se da ima dovoljno ventilacije. Motor ne sme da radi u zatvorenom prostoru. Izduvnih gasovi mogu izazvati gušenje.



OPASNOST: Motor startovati ključem, samo sa sedišta rukovaoca. Ne pokušavati pokretanje kratkim premošćavanjem polova startera. Motor će se pokrenuti uzupčen ako je neutralno startno kolo premošćeno. Ovo može prouzrokovati ozbiljnu povredu ili smrt svakoga u blizini traktora. Osigurajte da je poklopac solenoida startera uvek na mestu.

Pratiti preporučenu proceduru startovanja

Ovo uključuje normalno startovanje, hladno startovanje, i upotrebu startnih fluida.

Provera komandi

Posle startovanja proverite sve merače i svetla. Uverite se da sve funkcioniše ispravno. Ako traktor ne radi ispravno, ne koristite mašinu dok se kvar ne otkloni.

Startni fluid

Vaš traktor je opremljen sa grejačem usisne cevi za pokretanje motora po hladnom vremenu. U slučaju da je potrebno koristiti aerosolne bočice sa startnim fluidom, ili drugu pomoć za pokretanje motora grejač mora biti odvojen od elektroinstalacije. Uklonite žicu s sistema predgrevanja koja se nalazi na usisnoj cevi. Obmotati žicu izolacionom trakom da se spreči kratak spoj.

Startni fluid sme da se koristi samo ako je eter startni fluid propisan od strane proizvođača ili dostavljen od strane diler kao pomoćna oprema. U slučaju da su na traktoru ugrađeni grejači sa užarenim vlaknom ili druge vrste grejača onda takvi grejači moraju biti uklonjeni pre upotrebe fluida ili etra za startovanje.

Startnim fluidom rukovati kako je proizvođač propisao.



UPOZORENJE: Ne koristiti aerosolne bočice za pomoć u pokretanju traktora sa usisnom cevima električnog predgrejača. Eter u usisnoj cevi predgrejača može izazvati eksploziju i prouzrokovati oštećenje motora, povrede, ili oboje.

Postupati bezbedno

Proverite da li je vaš traktor pripremljen za posao koji treba da obavi. Imajte na umu nosivost

vašeg traktora koju nikada ne smete prekoračiti. Budite sigurni da oprema ili oruđe koje nameravate da koristite neće preći propisano opterećenje vašeg traktora.

Budite sigurni da su traktor i oruđa na izlaznom vratilu usklađeni.

Imajte na umu da traktori često rade na neravnim, nepopločanim, džombastim i često nagibnim površinama. Radni uslovi mogu smanjiti iznos težinu koji možete nositi ili povući.

⚠ UPOZORENJE: Neuravnotežen traktor se može prevrnuti i izazvati povredu ili smrt. Uverite se da se prednji protivtežovi, tegovi na točkovima i balast na točkovima koriste onako kako je proizvođač preporučio. Ne dodavati dopunske protivtežove za kompenzaciju preopterećenja traktora. U tom slučaju se preporučuje da se smanji teret. Sve delove vašeg tela držite unutar odeljka za rukovaoca dok radite s traktorom.

Pratiti bezbednosne procedure

- Lagano rukovati komandama - ne okretati naglo volan ili druge komande.
- Ne penjite se, i ne silazite sa traktora dok je u pokretu. Volan držati čvrsto sve vreme, da palčevi ne dodiruju paoke volana.
- Uverite se da imate adekvatnu prohodnost u svim pravcima od kabine traktora, sigurnosnog rama i oruđa.
- Ne igrati se sa traktorom ili oruđem. Koristiti ga samo u namenjene svrhe.
- Komandama rukovati samo sa sedišta rukovaoca.
- Pre silaska s traktora uvek rasteretiti izlazno vratilo, spustiti oruđa i priključke na zemlju, ručicu menjača postaviti u neutralan položaj, povući parking kočnicu, ugasiti motor i izvući ključ.
- Ne voziti putnike.
- Ne dodirivati, naginjati se ili pružati ruku kroz bilo koji mehanizam oruđa i ne dozvoliti drugima da to rade.
- Biti uvek pripravan. U slučaju da se nešto polomi, olabavi ili pokvari na vašoj opremi, zaustaviti rad, spustiti opremu na zemlju i ugasiti motor, pregledati mašinu i popraviti ili podesiti pre nastavljanja sa radom.



Slika 9

Paziti na druge

⚠ UPOZORENJE: vaš traktor je mašina za jednu osobu. Ne dozvolite drugima da se voze na traktoru ili oruđu. Ne dozvolite drugima da se voze na oruđu ili drugoj opremi uključujući prikolice, izuzev na specifičnoj opremi koja je za to predviđena tokom rada (ne tokom transporta). Takva oprema mora imati namenski siguran prostor za rukovaoca. Ne puštajte decu na traktor

- Budite svesni šta se dešava. Ne dozvolite neobučanim ili nekvalifikovanim osobama da rade sa vašim traktorom jer bi mogli povrediti sebe i još nekoga.
- Budite sigurni da možete kontrolisati i brzinu i pravac pre stupanja u saobraćaj. Pokrenite traktor sporo dok se ne uverite da sve radi ispravno. Nakon startovanja proveriti rad volana levo i desno. Uverite se da možete da upravljate i ukočite traktor.
- Ne podizati teret iznad bilo koga.

Držati druge podalje od prostora rada. Ne dozvoliti nikome da stoji ili prolazi ispod podignutog oruđa.

- Ne podizati predmete u kantama, koje nisu odgovarajuće pričvršćene.
- Pri korišćenju utovarivača, izbegavati naglo zaustavljanje, okretanje ili promenu smera. Pri transportu držati teret blizu podloge.
- Ne stajati (ili nekome dozvoliti da stoji) ispred, ispod ili iza tovara ili opreme za utovar. Ne voziti traktor ka nekome koji stoji ispred nepokretnog objekta.
- Držati druge dalje od univerzalnih spojeva, mehanizama, poluga za vuču, podizača, vratila, cilindara, kaiševa, utovarnih kaišnika i drugih pokretnih delova. Zaštitni limovi i kućišta moraju biti montirani.

⚠ UPOZORENJE: Ne stojte, i ne dozvolite drugima da stoje između traktora i oruđa izuzev ako je motor ugašen, parkirna kočnica povučena, menjač u neutralnom položaju, ključ izvađen i sva oruđa spuštana na zemlju.

Rizik od prevrtanja

U slučaju preturanja, volan držati čvrsto i ostati vezan sigurnosnim kaišem. Ne napuštati sedište dok se traktor ne zaustavi.

⚠ UPOZORENJE: Ne odvajati kvačilo ili pokušavati menjanje brzine kad ste započeli kretanje nizbrdo

Da bi izbegli prevrtanje na stranu potrebno je:

- Postaviti najšire rastojanje točkova za posao koji se radi.
- Zabraviti pedale kočnica skupa prije vožnje u transportnoj brzini.
- Smanjiti brzinu da bude prilagođena radnim uslovima.
- Ako je traktor opremljen prednjim ili zadnjim utovarivačem, teret u utovarnoj kašiki treba prenositi što je moguće niže.
- Okretanje vršiti u sporo, u širokom luku. Ne dozvolite da traktor odskače, jer bi mogli izgubiti kontrolu upravljanja.
- Ne vucite suviše težak teret za vaš traktor jer tako traktor može krenuti naniže ako je na kosini ili se može izokrenuti u odnosu na vučeni teret.
- Ne kočiti naglo. Koristiti kočnice lagano i postepeno.
- Pri vožnji nizbrdo smanjiti gas i koristiti stepen prenosa kao za kretanje na uzbrdici. Promeniti brzinu prije nego što počne kretanje nizbrdo.
- Uključiti pogon na sva četiri točka (ako postoji), ovo će omogućiti kočenje na sva četiri točka.
- Manja je verovatnoća da će se traktor prevrnuti ako s kreće pravo ili niz oštru nizbrdicu nego poprečno.
- Kada radite blizu rovova ili obala, uvek držite vaš traktor udaljen od ivice najmanje za visinu obale.
- Kada vozite uz, ili niz oštar nagib, držite težu stranu tereta traktora na uzbrdnoj strani.
- Kada je potrebno preći nagib izbegnite okretanje na uzbrdici, polako se spustite i napravite širi zaokret.
- Kada putujete preko kosine sa oruđem montiranim sa strane, držite oruđe na uzbrdnoj strani. Nemojte podizati oruđe. Držite ga nisko prema podlozi koliko god je moguće
- Kada vučete teret transportnom brzinom ili u polju koristite sigurnosni lanac.
- Ne koristiti vaš traktor u blizini domaćih životinja.

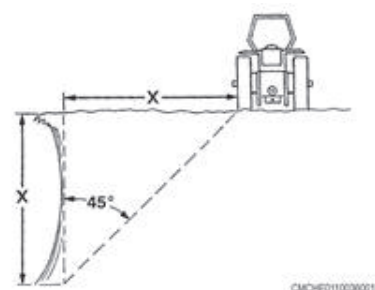


Slika 10

Izbegavanje prevrtanja unazad

- Nemojte vući bilo šta kačenjem na tačke veze gornjih poluga ili iz bilo koje tačke iznad centralne linije zadnjeg mosta. Uvek koristite preporučene poteznice i jedino koristiti jedino klinove poteznica koje se zabravljaju na licu mesta.

- Visoko kačenje može uzrokovati zadnje prevrtanje koje ima za posledicu ozbiljnu povredu ili smrt. Kačiti teret samo za poteznice.
- Koristiti isključivo poteznicu sa kačenjem na tri tačke kada je podešena držati je u donjoj poziciji.
- Koristiti prednje tegove radi povećanja stabilnosti traktora pri vuči teškog tereta ili kada se uravnotežava teško oruđe montirano na zadnjoj strani.
- Krenuti polako napred i postepeno povećavati brzinu. Ne turirati motor, ne odvajati naglo kvačilo ako je na traktor zakačen težak teret ili nepokretan predmet, nepravilno uključivanje kvačila može prozrokovati prevrtanje.
- Ako se prednji kraj traktora počeo podizati, smanjite brzinu i ako je potrebno isključite kvačilo.
- Ako je vaš traktor zaglibljen u mulju ili je na zamrznutom zemljištu, nemojte pokušavati da vozite napred. Traktor može rotirati oko svojih zadnjih točkova i prevrnuti se. Podignite sva prikačena oruđa i pokušajte kretanje nazad. Ako to nije moguće, izvucite ga sa drugim vozilom.
- Ako se zaglavite u jarku, vratite se unazad ako je moguće. Ako morate ići napred, uradite to polako i pažljivo.
- Traktor sa opterećenim prednjim/zadnjim kašikama utovarivača treba biti vraćen nazad u nagib i ići napred prema uzbrdici. Držati kašiku utovarivača što je moguće niže.
- Uvek držite traktor u brzini kad idete nizbrdo. Nemojte dozvoliti da traktor produži kretanje po inerciji sa odvojenim kvačilom ili menjačem u neutralnom položaju.



Slika 11

⚠ UPOZORENJE: Kačenje tereta na zadnji most ili bilo kojoj drugoj tački iznad poluga za vuču, može prouzrokovati prevrtanje nazad.

Opšti rizici tokom rada

- Postarati se da zaštitni element i poklopac izlaznog vratila budu stalno na mestu kada se ne koristi izlazno vratilo.
- Pre kačenja, skidanja, čišćenja ili podešavanja oruđa koje pokreće izlazno vratilo, odvojiti izlazno vratilo zaustaviti motor i proveriti da li je pogonski sa izlaznog vratila zaustavljen
- Postarati se da svi elementi za zaštitu pogona sa izlaznog vratila budu na mestu i pridržavajte se znakova za bezbednost.
- Uveriti se da nikoga nema u blizini pre nego što uključite izlazno vratilo.
- Pri stacionarnom radu izlaznog vratila uvek postaviti menjač u neutralan položaj, povući parkirnu kočnicu i potkajlovati točkove traktora i oruđa.
- Kada se koriste mobilni priključci koje pokreće izlazno vratilo, ne napuštati traktor pre nego što izlazno vratilo bude odvojeno, menjač u neutralnom položaju, ručna kočnica povučena, motor ugašen, izvađen ključ i okretanje izlaznog vratila zaustavljeno.
- Ne koristiti adaptore ili produžetke izlaznog vratila, jer izlaze iz opsega zaštitnog elementa.
- Gornja poluga i podizne poluge ne smeju da se produžavaju izvan tačke na kojoj se pojavljuje navoj.
- Kada se koriste hemikalije pažljivo slediti uputstva proizvođača za korišćenje, skladištenje i odlaganje. Takođe, pratiti i uputstva proizvođača opreme za korišćenje hemikalija.
- Kada se radi u uslovima loše vidljivosti ili po mraku koristiti radno svetla i smanjiti brzinu kretanja. Ne koristiti radna svetla pri vožnji po putu jer zadnja bela svetla mogu zbuniti ostale vozače.
- Podešavanje razmak točkova treba da bude maksimalno za operaciju koja se izvodi. Za podešavanje točkova pročitati poglavlje Održavanje i podešavanje
- Smanjiti brzinu kada se radi na neravnom ili klizavom terenu i kada lišće zaklanja uvid u opasnost.
- Ne izvoditi nagla skretanja pri visokim brzinama.



Slika 12

Oruđa i priključci

- Oruđa sa kačenjem na tri tačke ili sa strane prave mnogo veći luk pri skretanju nego oruđa koja se vuku. Obezbediti dovoljno prostora za skretanje. Koristiti samo odobrene priključke i oruđa.

TAFE 4615

- Kada se koriste priključci ili oruđa pročitati pažljivo uputstvo za upotrebu i pratiti instrukcije za bezbedan rad.
- Ne preopterećivati priključnu ili vučenu opremu. Koristiti odgovarajuće kontra tegove radi održavanja stabilnosti traktora. Teret kačiti samo na poteznicu.
-

⚠ OPASNOST: Ne razdvajati hidrauličke konektore i ne podešavati oruđa kada motor radi ili kada je izlazno vratilo uključeno. To može dovesti do ozbiljnih povreda i smrti.

⚠ UPOZORENJE: Prednji utovarivač (kašika i viljuške) moraju biti odgovarajuće opremljeni da bi se sprečilo padanje tereta (bale, ograde, stubovi, koturovi žice, kablovi i sl.) sa podiznih poluga kada je utovarivač podignut na kabinu i povređivanje vozača. Neadekvatno obezbeđeni predmeti mogu pasti i povrediti ljude u blizini.

Sigurnosni lanac

- Sigurnosni lanac omogućava upravljanje vučenom opremom u slučaju da slučajno dođe do njenog odvajanja od poteznice. Lanac treba zakačiti pomoću adaptera na nosač poteznice traktora ili na neko drugo označeno mesto. Lanac treba da ude dovoljno labav kako bise omogućilo skretanje. Tražite od dilera da obezbedi lanac čija je jačina jednaka ili veća od bruto težine tereta koji se vuče.
- Sva oprema koja se vuče mora imati vezu za sigurnosni lanac.
- Vuču treba vršiti samo atestiranom poteznicom. Vuča ili kačenje na drugo mesto može dovesti do prevrtanja traktora.



Slika 13

Bezbedna vuča

Oprema koja NEMA kočnice.

- Nemojte vući opremu koja nema kočnice:
- brzinama preko 32 km/h (20 mph); ili
- kada je potpuno opterećena ima masu iznad 1.5 (3300 lbs) i masa je 1,5 puta veća od mase vučne jedinice.


Oprema koja IMA kočnice.

- Nemojte vući opremu koja ima kočnice:
- brzinama preko 40 km/hr (25 mph); ili
- kada je potpuno opterećena ima masu koja je 4,5 veća od mase vučne jedinice.

VAŽNO: Neophodno je da prikolica ima instaliranu ispravnu opremu za kočenje i da ona bude priključena na traktor.

Zaustavni put se povećava sa povećanjem brzine traktora i mase tereta, kao i na uzbrdicama i padinama. Vučeni teret sa ili bez kočnica, koji je pretežak za traktor ili se vuče prebrzo, može prouzrokovati gubitak kontrole. Uzmite u obzir ukupnu težinu opreme i njeno opterećenje.


Traktor može da vuče opremu brže nego što je projektovana brzina za neku opremu. Proverite sa proizvođačem opreme dozvoljenu brzinu vučenja.

 **UPOZORENJE:** Nije dozvoljeno prevoziti putnike na traktoru ili vučenoj opremi.

Vožnja po putu

Pre nego što koristite svoj traktor na javnom putu, neophodno je preduzeti brojne mere predostrožnosti.

- Upoznajte se i pridržavajte se svih propisa koji se odnose na vaš traktor.
- Zabravite pedale kočnica zajedno.
- Podignite sve uređaje na njihov transportni položaj i fiksirajte ih na svom mestu.
- Postavite sve uređaje u njihovu najužu transportnu konfiguraciju.
- Odvojite izlazno vratilo.
- Proverite da li su sve potrebne sigurnosne oznake ili lampice upozorenja postavljene i ispravne.
- Obavezno koristiti odgovarajući zglobni klin sa osiguračem i transportni sigurnosni lanac za vučenu opremu.
- Očistite sve farove i svetla, prednje i zadnje i proverite da su u ispravnom stanju. Kao i rotirajuće svetlo (ako je primjenjivo)
- Proverite da li su traktor i oprema opremljeni znakovima za usporeno kretanje (SMV) i drugim sredstvima za označavanje, poput rotacionog svetla ako to zahtevaju lokalni propisi.

 **UPOZORENJE:** Na traktoru ili vučenoj opremi tokom vožnje ne sme biti putnika

Pravila vožnje na putu

KAD upravljate traktorom na javnom putu, moraju se preduzeti brojne mere predostrožnosti.

- Predvidite rutu kojom ćete voziti.

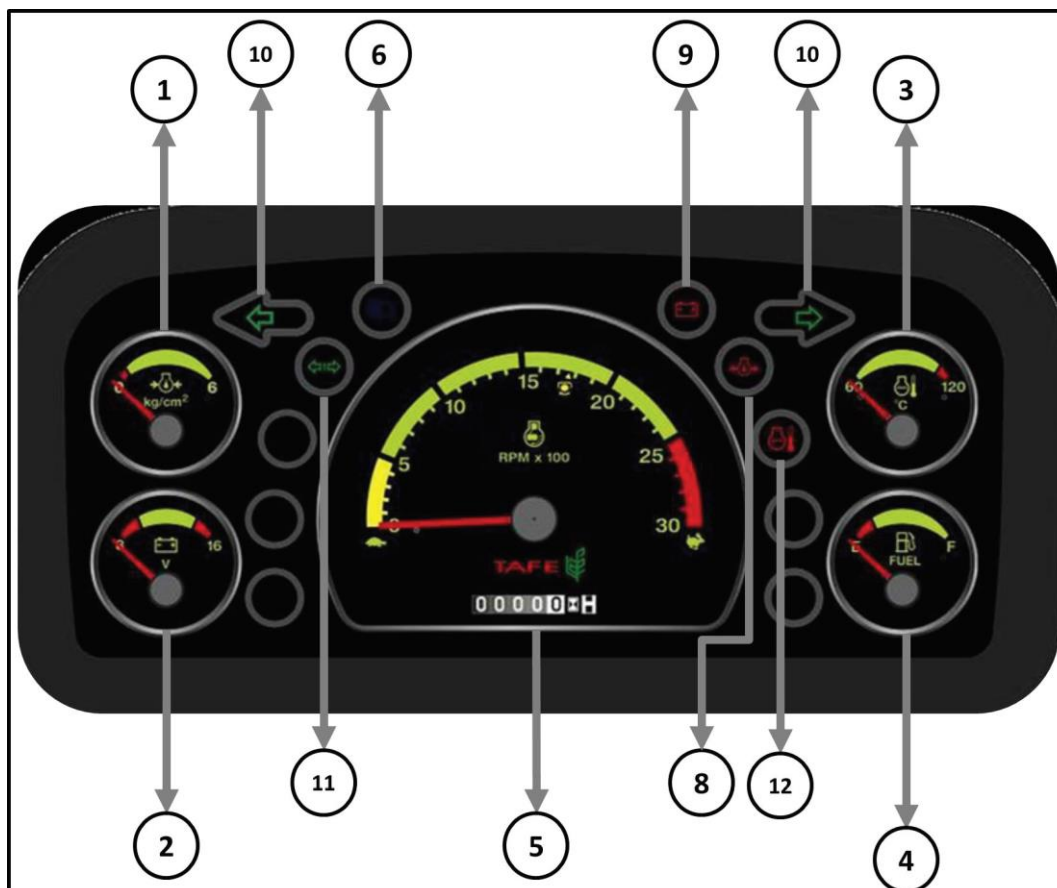
- Koristite trepereće lampice ili signalne lampice tokom vožnje putevima, danju ili noću, izuzev ako je zakonom zabranjeno.
- Budite oprezni kada vučete teret pri transportnim brzinama, posebno ako vučena oprema NIJE opremljena kočnicama.
- Pridržavajte se svih lokalnih ili nacionalnih propisa koji se tiču brzine na putu vašeg traktora.
- Budite izuzetno oprezni pri prevozu po snegom pokrivenim ili klizavim putevima.
- Sačekajte da se saobraćaj raščisti pre ulaska na javni put.
- Pazite na slepe raskrsnice. Usporite dok ne budete imali jasan pregled.
- Usporite na skretanju i u krivini.
- Pravite široke, lake okrete.
- Pokažite svoju nameru da usporite, zaustavite ili skrenete.
- Da biste održali kontrolu, smanjite brzinu traktora pre nego što idete uzbrdo ili nizbrdo.
- Držite traktor u brzini. Ne vozite sa odvojenim kvačilom ili menjačem u neutralnom položaju.
- Ne vozite u suprotnoj traci.
- Vozite u ispravnoj traci držeći se što je moguće bliže ivičnjaku.
- Ako se iza vas stvori gužva, skrenite sa puta i pustite vozila.
- Vozite defanzivno. Predviđajte moguće postupke drugih vozača.
- Kada vučete teret, počnite da kočite pre nego što je to uobičajeno i postepeno usporavajte.
- Pazite na opstrukcije.
- Vodite računa da se teret ne pokriva signalna ili bilo koja druga svetla.
- Obavezno koristite proširenja za osvetljenje sa dvostrukim gumama.

Posle vožnje

Pri zaustavljanju u bilo kom trenutku, potpuno zaustavite traktor, aktivirajte ručnu kočnicu, odvojite izlazno vratilo, stavite poluge menjača u neutralni položaj, oruđa spustite na zemlju, zaustavite motor i izvadite ključ PRE napuštanja sedišta.

INSTRUMENTI I KOMANDE TRAKTORA

Sledeći deo uputstva prikazuje instrumente i komande traktora. Pre korišćenja traktora rukovalac treba da upozna sve instrumente i komande.



Slika 14

INSTRUMENT TABLA

1	Merač pritiska ulja	7	Indikator pogona na sva četiri točka (4WD)
2	Voltmetar	8	Indikator niskog pritiska ulja
3	Merač temperature rashladnog fluida	9	Indikator napunjenosti akumulatora
4	Merač nivoa goriva	10	Indikator žmigavca
5	Traktometar i merač broja obrtaja	11	Indikator za sva četiri žmigavca
6	Indikator farova	12	Indikator nivoa rashladnog sredstva

INSTRUMENT TABLA

1. Merač pritiska ulja (slika 15)

Pritisak ulja je prikazan u lbs/in^2 ili u kg/cm^2 . Deo opsega u crvenoj boji pokazuje niske vrednosti pritiska koje su opasne za motor.



Slika 15

2. Voltmetar (slika 16)

Napon akumulatora treba da bude u opsegu 8-16V. Kazaljka indikatora ne treba da bude u crvenom opsegu.



Slika 16

3. Merač temperature rashladnog fluida (slika 17)

Temperatura rashladnog fluida nikad ne sme preći 105°C (220°F). Kada je nivo rashladnog fluida nizak motor se pregрева. U tom slučaju treba skinuti poklopac nalivnika hladnjaka i dodati rashladno sredstvo



Slika 17

4. Merač nivoa goriva (slika 18)

Oznake na skali su E (prazno), $\frac{1}{2}$ i F (puno).



Slika 18

5. Traktometar i merač broja obrtaja motora (slika 19)

Traktometar registruje jedan radni sat za svaki sat rada motora pri kome se ostvari 1500 min^{-1} i iskazuje se kumulativno kao vreme u radu i broj obrtaja motora.



Slika 19

6. Indikator farova (slika 20)

Lampica indikatora farova svetli kada su farovi uključeni.



Slika 20

7. Indikator pogona na sva četiri točka (4WD) (slika 21)

Lampica indikatora svetli kada je uključen pogon na sva četiri točka (4WD).



Slika 21

8. Indikator niskog pritiska ulja (slika 22)

Lampica indikatora svetli kada temperatura rashladnog sredstva pređe 105°C (220°F).



Slika 22

9. Indikator napunjenosti akumulatora (slika 23)

Lampica indikatora svetli ako je akumulator nije dovoljno napunjen



Slika 23

10. Indikator žmigavca (slika 24)

Ovaj indikator svetli kada su uključeni žmigavci za skretanje u levo (LH) i desno (RH).



Slika 24

11. Indikator za sva četiri žmigavca (slika 25)

Ovaj indikator spada u meru bezbednosti.

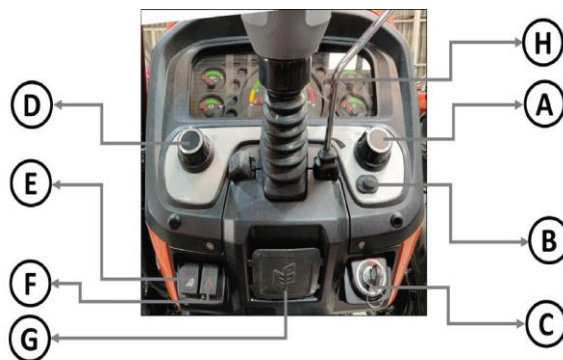


Slika 25

KOMANDNA TABLA SA PREKIDAČIMA (slika 26)

Rotacioni prekidač svetla i sirene ima četiri položaja.

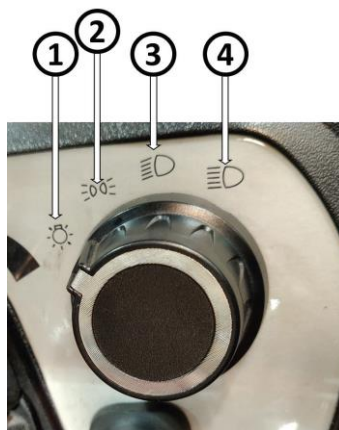
- A. Prekidač svetla
- B. Prekidač sirene
- C. Prekidač paljenja
- D. Prekidač žmigavca
- E. Prekidač farova
- F. Prekidač sva četiri žmigavca
- G. Držać za mobilni telefon
- H. Ručica gasa



Slika 26

A. (slika 27)

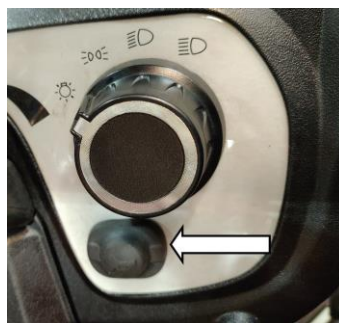
- Pozicija 1: Glavni prekidač svetla
- Pozicija 2: Parkirno svetlo
- Pozicija 3: Prednje oboreno svetlo
- Pozicija 4: Prednje dugo svetlo



Slika 27

B. Prekidač sirene (slika 28)

Pritisnuti radi aktiviranja sirene



Slika 28

TAFE 4615

C. Prekidač paljenja (slika 29)

Pozicija 1: Isključeno

Pozicija 2: Uključeno/oprema

Pozicija 3: Start



Slika 29

D. Prekidač žmigavaca (slika 30)

Prekidač žmigavaca ima tri pozicije

Centralna pozicija: isključeno

Pozicija 1: Okrenuti komandu na levo za aktiviranje levih žmigavaca

Pozicija 2: Okrenuti komandu na desno za aktiviranje desnih žmigavaca

Indikator će svetleti kada su uključena sva četiri žmigavca.



Slika 30

E. Prekidač farova (slika 31)

Pritisnuti prekidač za uključivanje farova.



Slika 31

F. Prekidač sva četiri žmigavca (slika 32)

Kada je prekidač pritisnut prednja i zadnja parkirna svetla će zajedno treptati.



Slika 32

G. Držač za mobilni telefon (slika 33)

Služi za držanje mobilnog telefona tokom rada.



Slika 33

H. Držač boce (slika 34)

Držač boce se nalazi na levoj strani sedišta vozača



Slika 34

I. Punjač mobilnog telefona (slika 35)

Utičnica za punjenje mobilnog telefona nalazi se ispod držača za mobilni telefon.

Za povezivanje skinuti kapicu. To je utičnica od 12 V koja se napaja od strane akumulatora.



Slika 35

RADNE KOMANDE

RUČICE

RUČICA MENJAČA (1 na slici 36)

Kugla ručice menjača ima ugraviran raspored brzina da pokaže odgovarajuću poziciju za stepen prenosa.

RUČICA SELEKTORA OPSEGA BRZINA (2 na slici 36)

Oznake na kugli ručice prikazuju pozicije sporohdnog i brzohodnog opsega brzina. Koristi se u sprezi sa ručicom menjača.

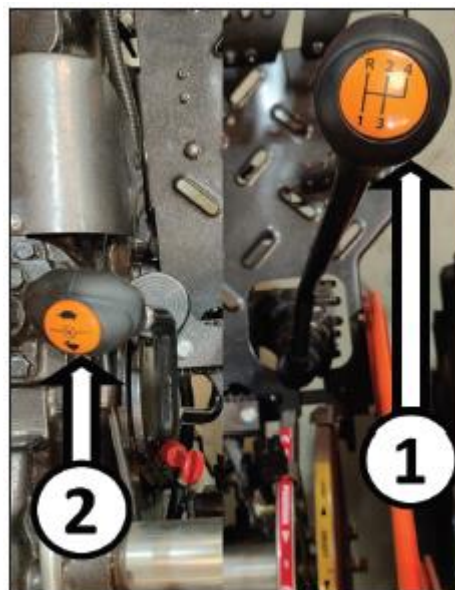
NAPOMENA: Motor je moguće startovati samo ako su ručica selektora opsega brzina i ručica menjača u neutralnom položaju.

IZBOR BRZINA I OPSEGA BRZINA

Pritisnuti pedalu kvačila i zaustaviti traktor pre prebacivanja na hod unazad (1 na slici 25). Postepeno otpuštati pedalu radi laganog pokretanja (2 na slici 25).

VAŽNO: Ne držati nogu na pedali kvačila tokom rada. Time se sprečava nepotrebno habanje.

VAŽNO: Ne menjati opsege brzina tokom vožnje da ne bi došlo do oštećenja menjače.



Slika 36

TAFE 4615

PEDALA DVOSTEPENOG KVAČILA (slika 37)

Pedala kvačila prikazana na slici 37 ima dva stepena kretanja. Pritiskanjem do pola puta razdvaja motor od menjača. Daljim pritiskanjem nadole razdvaja motor od hidrauličke pumpe i izlaznog vratila vratilo.



Slika 37

TAFE 4615

SLAVINA GORIVA (slika 38)

Za dovod goriva okrenite slavinu suprotno od smera kazaljke na satu a za zatvaranje dovoda goriva okrenuti slavinu u seru kazaljke na satu.



Slika 38

PEDALE KOČNICE (slike 39)

Dve pedale kočnice su zajedno zabravljene rezom za normalnu upotrebu kočnice. U posebnim slučajevima kočnice mogu raditi nezavisno tako ako se odbravi reza kočnice.



Slika 39

TAFE 4615

RUČICA GASA (slika 40)

Ručica gase služi za regulaciju broja obrtaja motora.



Slika 40

PEDALA GASA (slika 41)

Nezavisna pedala gase je postavljena na desnoj strani. Pritiskanjem pedale nadole biće povećan broj obrtaja motora. Kad se otpusti nožna pedala gase motor će se vratiti na brzinu postavljenu ručnom polugom gase.

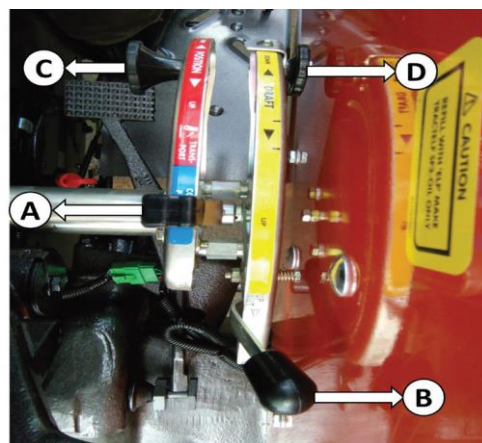


Slika 41

KOMANDA HIDRAULIKE (KVADRANT) (slika 42)

Ove hidrauličke komande upravljaju podizanjem i spuštanjem oruđa prikačenog na tri tačke. Detaljne instrukcije o hidrauličkom podizaču nalaze se u uputstvu za sistem hidrauličkom podizaču

- A. Ručica za regulaciju položaja oruđa.
- B. Ručica za regulaciju dubine zahvata.
- C. Graničnik kvadranta za regulaciju položaja oruđa.
- D. Graničnik kvadranta za regulaciju dubine zahvata.



Slika 42

TAFE 4615

ZATEZNA SPOJNICA (slika 43)

Na donjoj poluzi se nalazi zatezna spojnica. Okretanjem vijka spojnice u smeru kazaljke na satu donja poluga se spušta a okretanjem u suprotnom smeru donja poluga se podiže.



Slika 43

RADNO SVETLO (slika 33)

Zadnje radno svetlo se pali pomoću prekidača na zadnjoj strani svetla



Slika 44

PODEŠAVANJE SEDIŠTA (slika 45 i 46)

Za udoban rad sedište može biti podešeno da odgovaraju svakom rukovaocu, prema visini i težini. Žljebovi na dnu nosača sedišta dozvoljavaju kretanje sedišta napred i nazad dok žljebovi na zadnjoj strani nosača omogućavaju dizanje i spuštanje. Sedište se oslanja na opruge i ima amortizere koji mogu biti podešeni za maksimalan komfor. Dugme za podešavanje na zadnjoj strani sedišta koči pomeranje sedišta kad je pokrenuto u smeru kazaljke na satu i otpušta ga kad je pokrenuto u suprotnom smeru kazaljke na satu.



Slika 45



Slika 46

RAD TRAKTORA

RAZRADA MOTORA

Prvih 50 sati rada ima značajan efekat na performanse i životni vek motora. Sledeće mere predostrožnosti treba da budu uzete u obzir tokom razrade motora u tom periodu.

- Novi traktor treba biti koristiti za rad na terenu koji neće potpuno opteretiti motor.
- Radi povećanja životnog veka kvačila mora se posvetiti pažnja razradi lamela kvačila. Tokom prvih 15 sati rada treba često uključivati kvačilo.
- Tokom čitavog perioda od 50 sati pažljivo pratiti slobodan hod pedale kvačila i podesiti ga po potrebi.
- Koristite sporohodni prenos kad povlačite težak teret.
- Svakodnevno proveravati nivo svih ulja i rashladnog sredstva.
- Tokom perioda razrade često proveravati zategnutost vijaka i navrtki, pregledati stanje creva i cevovoda, priključaka, zaptivki i guma.
- Osovine prednjih točkova treba da budu proverene i pritegnute navrtke moment ključem na 81 Nm a na zadnjim pritegnuti na 271 Nm.

STARTOVANJE MOTORA



UPOZORENJE: Nikad ne pokušavajte startovanje motora kada niste na sedištu vozača.

- Obezbediti dovoljno goriva u rezervoaru.
- Otvoriti slavinu za dovod goriva



OPREZ: Startujte traktor i radite s njim samo u prostoru sa ventilacijom

- Svakodnevno održavati traktor.
- Očistiti obuću prije sedanja na traktor.
- Podesiti sedište i vezati sigurnosni pojas.

PROVERA NEUTRALNOG PREKIDAČA ZA START PRAZOG HODA

Povremeno proveriti ispravnost funkcionisanja prekidača za start. Procedura za proveru je kako sledi:

- Proveriti da nema prisutnih ljudi oko traktora za slučaj nenamernog pokretanja traktora..

- Pritisnuti pedale kvačila i kočnice. Startovati traktor sa ručicom menjača i izlaznog vratila u neutralnom položaju. Starter treba da zahvati motor.
- Pritisnuti pedale kvačila i kočnice. Startovati traktor sa ručicom menjača u zahvatu i ručicom izlaznog vratila neutralnom položaju. Starter ne treba da zahvati motor.
- Pritisnuti pedale kvačila i kočnice. Startovati traktor sa ručicom menjača u neutralnom položaju i ručicom izlaznog vratila u zahvatu. Starter ne treba da startuje. Pritisni pedale kvačila i kočnice. Pokušati start traktora sa ručicom reduktora u neutralnom položaji i uključenom ručicom PTO. Starter ne treba da zahvati motor.
- Ako neutralni prekidač za start praznog hoda ne radi mora se odmah zameniti.

NORMALNO STARTOVANE - TOPLO VREME

1. Pre startovanja motora postaviti ručicu menjača, ručicu opsega brzine i ručicu izlaznog vratila u neutralan položaj i pokrenuti hidraulični kvadrant u donju poziciju.
2. Ručicom gasa podesiti gas na pola.
3. Okrenuti ključ za startovanje u smeru kazaljke na satu za pokretanje elektro pokretača. Nakon što motor startuje pustiti ključ da se vrtati u radnu poziciju.
4. Postaviti ručicu gasa na prazan hod (na približno 1200 o/min) nekoliko minuta pre stavljanja motora pod puno opterećenje.

UPOZORENJE: Ako se motor ne pokrene pustite starter motora da odmori pre pokušaja ponovnog startovanja motora.

5. Ako motor ne startuje i ne počne da radi nakon normalne procedure startovanja.
 - (a) Proveriti nivo goriva u rezervoaru i proveriti stanje akumulatora.
 - (b) Koristi proceduru startovanja po hladnom vremenu(ako je primenjivo).
 - (c) Ukloniti vazduh iz sistema goriva.
 - (d) Ako motor ne startuje kontaktirajte vašeg dilera za pomoć.

NORMALO STARTOVANJE PO HLADNOM VREMENU (GREJAČ)

Korišćenje grejača naročito na temperature nižoj od 0°C (32°F).

U usisnoj grani postavljen je grejač.

Kada se uključi prekidač za start grejač će se zagrejati i upaliti gorivo iz cevi koja vodi od rezervoara. Na taj način će zagrejati vazduh u usisnoj cevi pre ulaza u komoru za sagorevanje.

POSTUPAK STARTOVANJA:

1. Aktivirati parking kočnicu.
2. Pomeriti ručicu za opseg brzine u neutralni položaj, ručicu izlaznog vratila u OFF položaj i ručicu kvadranta hidraulike postaviti u donju poziciju.
3. Postaviti ručicu gasa na poziciju punog gasa.
4. Okrenuti prekidač paljenja u treću poziciju (predgrevanje) i držati 15-45 sekundi.
5. Pritisnuti pedalu kvačila.
6. Okreni ključ u četvrtu poziciju i startuj motor.
7. Ako motor ne startuje za 15 sekundi vratiti ključ u poziciju predgrevanja za narednih 10 sekundi.
8. Ponovo angažovati elektro-pokretač pokretanjem ključa do pozicije start.
9. Kad motor startuje, vratiti ključ do pozicije predgrevanja dok motor radi lagano. Onda pustiti da se ključ vati pomoćnu poziciju /radnu poziciju.
10. Ako motor ne startuje, ponoviti prethodni ciklus. U slučaju da nakon tri pokušaja motor pali ali ne prihvata, okrenuti ključ u poziciju za zagrevanje i držati ga tako nekoliko sekundi. Nakon toga startovati ponovo. Ako motor ne startuje posle 3 pokušaja, izvršiti provere opisane u proceduri 5 u poglavlju Normalno startovanje-toplo vreme.
11. Kada motor startuje postaviti ručicu gasa u brzu poziciju na praznom hodu (oko 1200 o/min) na nekoliko minuta pre nego se traktor optereti.

STARTOVANJE POMOĆU KABLOVA ZA STARTOVANJE (slika 47)

U slučaju da je akumulator (A) traktora ispražnjen, moguće je startovati pomoćnim akumulatorom (B) ili akumulatorom od drugog vozila.

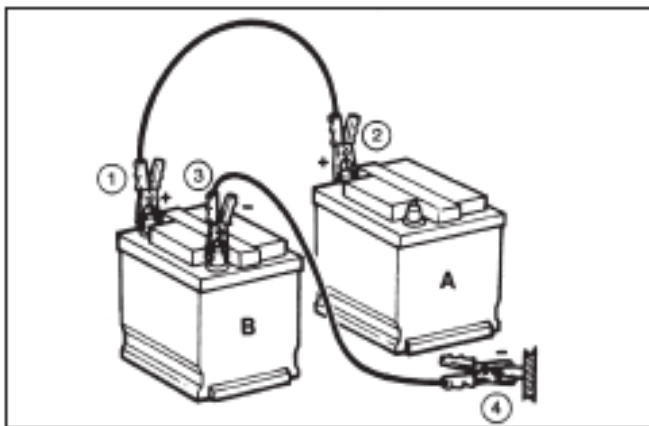


OPASNOST: Startujte elektropokretač motora samo sa sedišta rukovaoca. Ako je ključ prekidača premošćen može se desiti nenamerno pokretanje motora kada je traktor u brzini.

TAFE 4615



UPOZORENJE: Nosite zaštitne naočare kada puniti akumulator ili startujete traktor pomoćnim akumulatorom.



Slika 47

NE KORISTITI pomoćni akumulator sa više od 12 V

NE POVEZUJTE unakrsno polove elektro pokretača

1. Pristupite akumulatoru ispred traktora.
2. Spojite štipaljku jednog kraja kabla na pozitivni (+) pol pomoćnog akumulatora (1), a drugi kraj kabla na pozitivni (+) pol akumulatora traktora (2).
3. Spojite štipaljku kraj drugog kabla na negativni (-) pol pomoćnog akumulatora (3) a drugi kraj kabla na blok motora traktora (4).
4. Sledite prethodno opisanu proceduru za startovanje.

VUČA TRAKTORA RADI STARTOVANJA MOTORA

Traktor se može startovati vučom ali:

- Akumulator mora biti dovoljno napunjen da pokrene automat elektro-startera, u suprotnom motor neće moći da startuje.
- U rezervoaru mora biti dovoljno odgovarajućeg dizel goriva.

VAŽNO: Startovanje traktora bez goriva u pumpi visokog pritiska izazvaće veliko oštećenje.

TAFE 4615

1. Isključiti ručicu izlaznog vratila.
2. Ubaciti ručicu menjača u viši stepen prenosa napred.
3. Postaviti ručicu gasa na poziciju pola gasa.
4. Postaviti ključ za paljenje na ON i povući komandu za otvaranje dovoda goriva do kraja.
5. Ne vući brzinom većom od 3 km/sat.
6. Polako osloboditi pedalu kvačila.

ZAUSTAVLJANE MOTORA

1. Potpuno oduzeti gas i povući parking kočnicu.
2. Postavi ručicu menjača u neutralan položaj.
3. Osigurati da ručica/prekidač izlaznog vratila bude u poziciji isključeno.
4. Spustiti hidrauliku na zemlju
5. Povuci dugme za zatvaranje dovoda goriva.
6. Izvući ključ za paljenje.

VOŽNJA TRAKTORA

- Potpuno pritisnite pedalu kvačila. Odaberite željenu brzinu, pokrenite ručicu za izbor brzohodnog ili sporohodnog opsega.
- Pomoću ručice gasa postepeno povećavati brzinu motora i polako otpuštati pedalu kvačila.
- Uklonite nogu sa pedale kvačila i pomoću ručice gasa lagano povećati gas dok se ne postigne željena brzina motora.

IZBOR STEPENA PRENOSA

Izaberite stepen prenosa koji će dati najbolje performanse traktora i oruđa, bez preopterećenja motora/menjače.

- Kako uslovi zemljišta variraju na istom polju, nastavite sa biranjem stepena prenosa u kojem će motor imati zadovoljavajući učinak sa $\frac{3}{4}$ maksimalne snage

VAŽNO: *Menjanje opsega brzina vrši se samo posle zaustavljanja traktora. Ne menjati opsege brzine dok je traktor u pokretu.*

UPOTREBA KVAČILA

- Pedala dvostrukog kvačila ima dva opsega kretanja. Pritiskanjem pedale kvačilo u prvom opsegu razdvaja menjač od motora. Daljim pritiskanjem pedale kvačila u krajnji donji položaj razdvaja se motor od hidraulike/ izlaznog vratila.
- Pri promeni brzine, uvek pritisnuti pedalu kvačila sasvim nadole i menjati brzine.
- Ako se zupčanici ne uzupče lako, lagano osloboditi pedalu kvačila sto je dovoljno da se omogući uzupčavanje zupčanika.

VAŽNO: *Ne držati nogu na pedali kvačila jer to može prouzrokovati prevremeno trošenje kvačila.*

KOČNICE

- Pre korišćenja kočnica smanjiti broj obrtaja motora i nakon toga pritisnuti polako nadole duplu pedalu kočnice.
- Kad vozite traktor auto-putem uvek blokirajte pedalu kočnice rezom.
- Nezavisne pedale kočnice treba da budu korišćene samo tokom rada u polju jer olakšavaju u brzo okretanje.

VAŽNO: *Ne oslanjati nogu na pedalu kad je u vožnji – jer će pedala u ovom položaju uzrokovati prevremeno trošenje kočnica i može doprineti gubitku snage.*

IZLAZNO VATILO (PTO)

⚠ OPASNOST: Uvek razdvojite izlazno vratilo i zaustavite motor pre priključivanja, podešavanja ili rada na izlaznom vratilu.

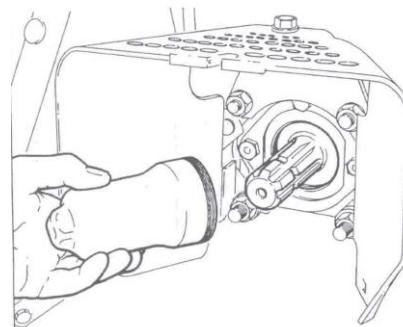
Uvek razdvojiti izlazno vratilo i pustiti da se gonjena oruđa potpuno zaustave pre podešavanja.

Izlazno vratilo (slika 48) ima prečnik 34,8 mm (1 3/8 in) i 6 žlebova sa prstenastim žlebom za spajanje priključne mašine. Slika 48 pokazuje izlazno vratilo kada je skinut poklopac vratila radi priključivanja oruđa.

Slika 49 prikazuje izlazno vratilo sa poklopcem u položaju koji sprečava rukovaoca ili njegovu odeću da dođe u dodir sa vrtilom. Poklopac izlaznog vratila treba uvek da bude postavljen preko vratila kada se vratilo ne koristi za pogon.

⚠ UPOZORENJE: Uvek koristiti odgovarajuće zaštitne štitove kada izlazno vratilo pogoni radnu mašinu.

NAPOMENA: Poluga izlaznog vratila mora biti odvojena kada se motor startuje



Slika 48

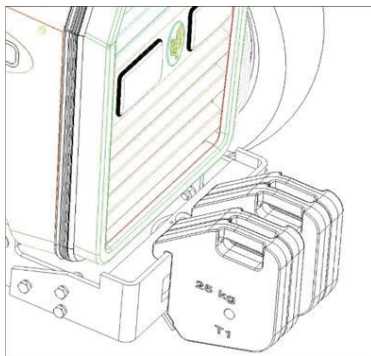


Slika 49

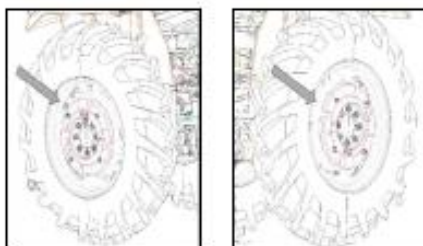
TAFE 4615

PREDNJI I ZADNJI TEGOVI

Prednji i zadnji tegovi (slika 50) kače se na traktor radi boljeg prianjanja što doprinosi učinku traktora, naročito tokom poljskih radova (slika 51).



Slika 50



Slika 51

HIDRAULIKA

SISTEM HIDRAULIČKOG PODIZAČA

Sistem hidraulike objedinjava traktor i oruđe u jednu celinu sa hidrauličkim upravljanjem.

Sistem izvršava sledeće funkcije:

- 1 Upravljanje dubine zadiranja oruđa u zemljište (regulacija dubine zahvata)
- 2 Upravljanje i podešavanje položaja oruđa iznad zemlje (regulacija položaja oruđa). **NAPOMENA:** *Brzina spuštanja oruđa reguliše se ručicom za regulaciju brzine odziva.*
- 3 Upravljanje spoljnom opremom koja radi pomoću hidraulike –kip- prikolice, rad utovarivača, pogon hidrauličkog motora, itd.



Slika 52

KOMANDA HIDRAULIKE (KVADRANT)

Ove hidrauličke komande upravljaju podizanjem i spuštanjem oruđa prikačenog na tri tačke. Detaljne instrukcije o hidrauličkom podizaču nalaze se u uputstvu za sistem hidrauličkog podizača

- A. DC Poluga (ručica) za regulaciju dubine zahvata
- B. PC Poluga (ručica) za regulaciju položaja oruđa
- C. Graničnik kvadranta za regulaciju dubine zahvata
- D. Graničnik kvadranta za regulaciju položaja oruđa



Slika 53

Regulacija brzine odziva

Postoje tri različite pozicije kvadranta:

- E. Spora
- B. Srednja
- G. Brza

Pozicije poluga komande hidraulike

TAFE 4615

Za transport

PC poluga – Transport

DC poluga – Potpuno podignuto



Slika 53

Za oruđa sa pritisknim opterećenjem

PC poluga – Transport

DC poluga – Iznad oznake sektora

Primer: Tiller, diskosni plug, plug sa odzivnom daskom, itd.



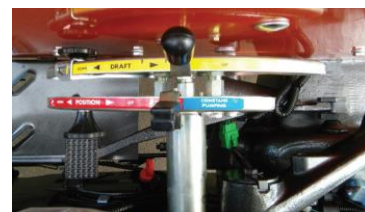
Slika 54

Za oruđa sa zateznim opterećenjem

PC poluga – Transport

DC poluga – Ispod oznake sektora u skladu sa zahtevanom dubinom

Primer: Tanjirače



Slika 55

Za oruđa koje pokreće izlazno vratilo

PC poluga – Gore/dole (Up/Down)

DC poluga – Potpuno podignuta

Primer: Rotacione sitnilice, bušaći rupa u zemlji sa postoljem, rotaciona kosilica, vršalice, itd.



Slika 56

Za spoljnu upotrebu

PC poluga – Konstantno pumpanje

DC poluga – Potpuno podignuta

Primer:

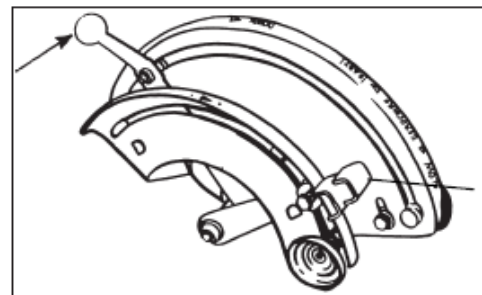
Prikolice sa kipovanjem



Slika 57

HIDRAULIČKI PODIZAČ MARK IA (ako je ugrađen) REGULACIJA POLOŽAJA (slika 58)

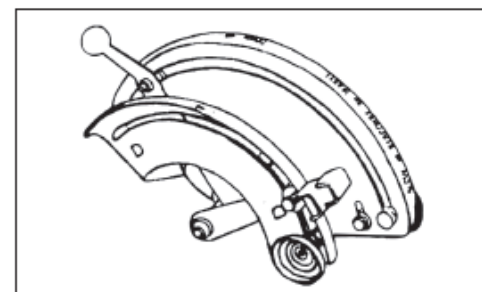
Poluga za regulaciju položaja u gornjem opsegu kvadranta podiže i spušta oruđe i obezbeđuje visinu položaja donje poluge. Stoga rukovalac može da izabere i održava stalnu visinu ili dubinu oruđa. Na kvadrantu se nalazi podesivi graničnik hoda poluge pa se oruđe uvek vraća na prethodno izabranu poziciju.



Slika 58

REGULACIJA BRZINE ODZIVA

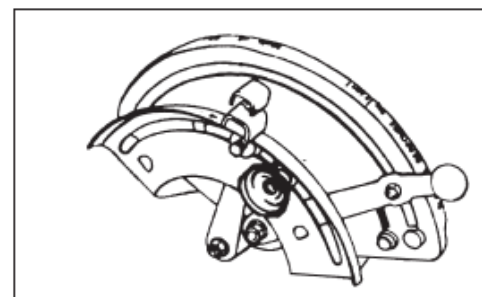
Odgovarajuća brzina spuštanja oruđa određuje se položajima poluge u donjem opsegu kvadranta koji su označeni sa „BRZO-SREDNJE-SPORO“. U slučaju korišćenja oruđa koja su u zahvatu sa zemljištem, ili kada se primećuje ljuljanje ili poskakivanje oruđa, treba pomeriti polugu u sporiji položaj. Polugu u konačno izabranom položaju treba zabraviti graničnikom jer se poluga koristi i za podizanje oruđa na kraju brazde.



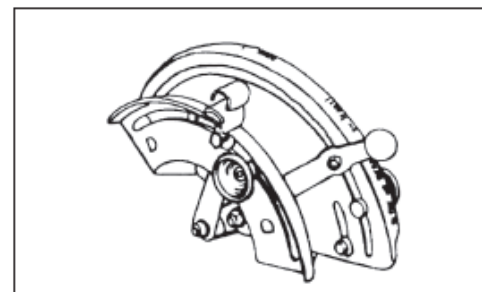
Slika 59

REGULACIJA DUBINE ZAHVATA (slika 58)

Oruđe se spušta u radni položaj pomeranjem poluge nadole kroz ceo opseg regulacije položaja. Potrebna dubina se bira pomoću poluge za regulaciju dubine zahvata. Što je niži položaj poluge, oruđe će dublje zahvatati. Treba početi od položaja u kome je poluga poravnata sa dve tačke na ploči kvadranta. Poravnati oznaku na malom podesivom selektoru sa položajem poluge i zabraviti ga graničnikom. Mali sektor definiše radni opseg na obe strane, kako bi se prevazišle male promene u dubini zahvata oruđa.



Slika 60

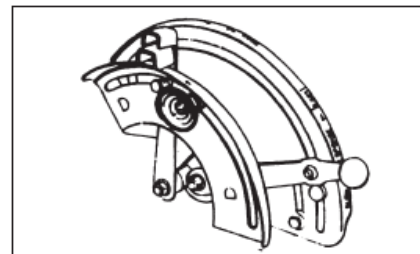


Slika 61

PRIMERI PODEŠAVANJA POLUGE ZA REGULACIJU POLOŽAJA PRI KORIŠĆENJU EKSTERNE HIDRAULIČKE OPREME

1. POZICIJA ZA TRANSPORT (slika 59)

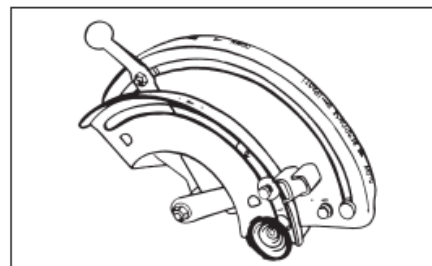
Podići polugu za regulaciju položaja na vrh kvadranta. Kada se oruđe transportuje, poluga za regulaciju dubine zahvata treba da bude na dnu kvadranta. Za podizanje oruđa na kraju brazde pri oranju, ostaviti polugu za regulaciju dubine zahvata u izabranom položaju.



Slika 62

2. POZICIJA ZA NORMALNO ORANJE I OBRADU ZEMLJE (slika 60)

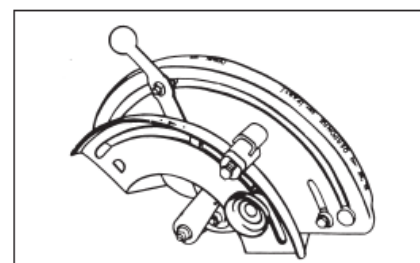
Poluga za regulaciju položaja u sektoru za regulaciju brzine odziva treba da bude u zahtevanom položaju. Poluga za regulaciju dubine zahvata treba da bude ispod oznaka sektora u donjoj polovini kvadranta, a u skladu sa zahtevanom dubinom.



Slika 63

3. PLITKA OBRADA ZEMLJIŠTA – TEŠKO ORUĐE (slika 61)

Poluga za regulaciju položaja u sektoru za regulaciju brzine odziva treba da bude u zahtevanom položaju. Poluga za regulaciju dubine zahvata treba da bude iznad oznaka sektora u gornjoj polovini kvadranta, a u skladu sa zahtevanom dubinom.



Slika 64

4. RAD EKSTERNE HIDRAULIČKE OPREME NPR. PRIKOLICA SA KIPOVANJEM, UTOVARIVAČ I DR. (slika 62)

Poluga za regulaciju položaja u sektoru za regulaciju brzine odziva treba da bude u zahtevanom položaju. Poluga za regulaciju dubine zahvata iznad oznaka sektora u gornjoj polovini kvadranta utiče na ispusni ili rasteretni ventil i omogućava protok hidrauličkog ulja ka eksternoj opremi. Pomeranje poluge ispod oznaka sektora će omogućiti vraćanje hidrauličkog ulja iz eksterne opreme.

5. REGULACIJA POLOŽAJA OPREME KOJA JE U ZAHVATU SA ZEMLIŠTEM (slika 63)

Poluga za regulaciju položaja u sektoru za regulaciju brzine odziva treba da bude u položaju koji zavisi od vrste zemljišta sa koje se obrađuje. Poluga za regulaciju dubine zahvata na dnu kvadranta u položaju maksimalne dubine.

6. REGULACIJA POLOŽAJA ORUĐA IZNAD ZEMJE NPR. VIŠENAMENSKI BLADE TRANSPORT BOX (slika 64).

Poluga za regulaciju položaja u sektoru za regulaciju brzine odziva treba da bude u položaju koji zavisi od visine na kojoj oruđe treba da radi. Poluga za regulaciju dubine zahvata može biti u bilo kom položaju ispod oznaka sektora.

SPOLJNE PRIKLJUČNE TAČKE (slike 65 i 66)

Spoljne priključne tačke na poklopcu hidrauličkog podizača služe za povezivanje opreme kao što su prikolice sa kipovanjem i utovarivači koji imaju sopstveni hidraulički sistem.

Za rad eksterne hidrauličke opreme poluga za regulaciju položaja u sektoru za regulaciju brzine odziva treba da bude u zahtevanom položaju. Poluga za regulaciju dubine zahvata iznad oznaka sektora u gornjoj polovini kvadranta utiče na ispusni ili rasteretni ventil i omogućava protok hidrauličkog ulja ka eksternoj opremi. Pomeranje poluge ispod oznaka sektora će omogućiti vraćanje hidrauličkog ulja iz eksterne opreme.



Slika 65



Slika 66

POMOĆNI HIDRAULIČKI SISTEM (AKO POSTOJI) (slike 67-69)

Razvodni ventil, poluge i rad

Razvodni ventil i poluge nalaze se na desnoj strani sedišta (slika 67).

Koristi se na opremi koja zahteva jedan ili dva hidraulička pogona korišćenjem jednog ili dva hidraulička cilindra sa dvostrukim dejstvom i hidrauličkih motora malog kapaciteta.

Razvodni ventil dobija pogon od nezavisne pomoćne hidrauličke pumpe. Razvodni ventil može da radi bez uticaja na poluge sa kačenjem u tri tačke. Brzorastavljive, samozaptivajuće hidrauličke spojnice nalaze se na zadnjem delu traktora (slika 6).

Koristiti Massey Ferguson spojnice. Hidraulička creva mogu biti spojena ili razdvojena bez gubitka hidrauličkog ulja.

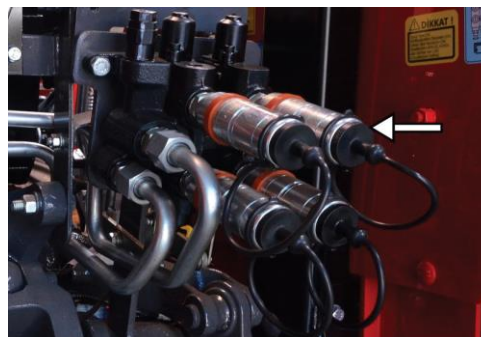
Pre spajanja creva obezbediti da brzorastavljive spojnice i creva budu čisti.

Za spajanje gurnuti konektor creva oruđa u brzorastavljivu spojnicu. Za rastavljanje kada je motor zaustavljen smanjiti pritisak u instalaciji pomeranjem regulacionih poluga kroz ceo opseg kretanja najmanje dva puta.

Gurnuti spojnicu lagano u konektor a zatim je brzo odvojiti. Spojnica će se automatski razdvojiti uz zaptivanje pa neće doći do curenja hidrauličkog ulja.

Nakon razdvajanja staviti zaštitne kapice na konektore creva i priključiti brzorastavljive spojnice kako bi se sprečio ulazak prljavštine.

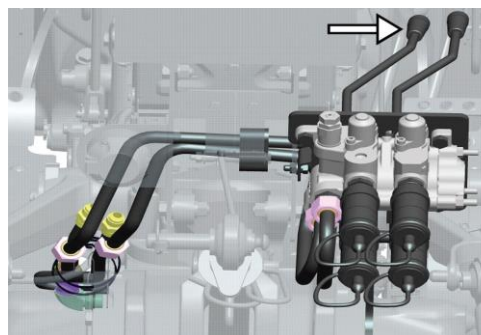
NAPOMENA: U slučaju da se oruđe slučajno odvoji od traktora crevo će se automatski odvojiti čime se sprečava oštećenje creva



Slika 67



Slika 68



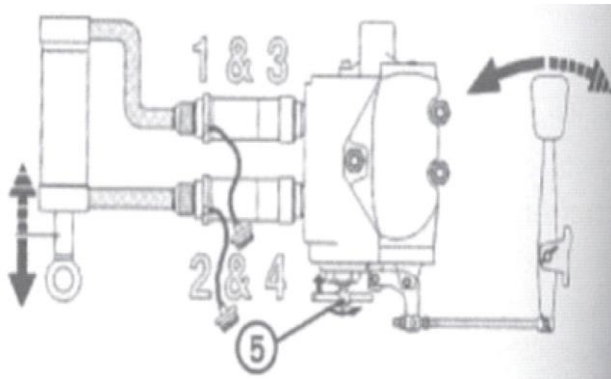
Slika 69

VENTILI

Na zadnjoj strani traktora može biti ugrađen pojedinačni ili dupli razvodni ventil:

Sekcija sa povratnom oprugom je deo standardne opreme traktora. Opruge su prednapregnute tako da se nakon otpuštanja automatski vraćaju u neutralan položaj.

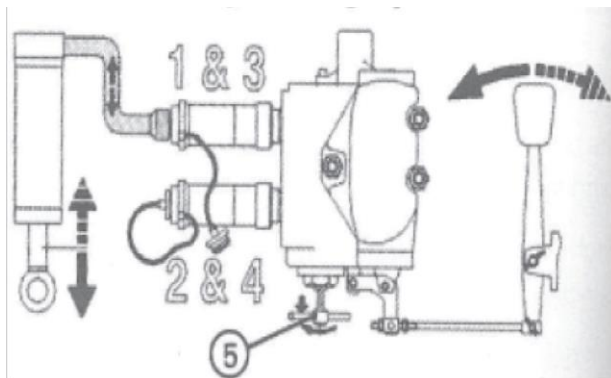
NAPOMENA: Razvodni ventil će se automatski vratiti u neutralni položaj kada cilindar oruđa načini pun hod kada je montiran komplet opruga.



Slika 70

Rad pojedinačnog cilindra

Za rad pojedinačnog cilindra odvrnite potpuno upravljačko vreteno (5) i koristiti samo spojnicu označenu (1 ili 3). Creva oruđa treba da budu pravilno povezana sa spojnice traktora. Da bi se izvukao hidraulički klip, povući polugu unazad. Da bi se uvukao hidraulički klip treba gurnuti poluge napred.



Slika 71

KAČENJE ORUĐA

Sistem hidraulike u kombinaciji sa kačenjem u tri tačke omogućava potpuno upravljanje oruđem. Kačenje i skidanje oruđa sa kačenjem u tri tačke je lako i brzo ako se prati sledeća procedura:



UPOZORENJE: Nikada i ni u kakvim okolnostima ne vući oruđe direktno pomoću gornje poluge.

- Privući traktor oruđu i poravnati donju polugu sa (oznaka 1, slika 72) sa klinom za kačenje na oruđu.
- čivije. Pomoću komande za regulaciju položaja podići ili spustiti donje poluge (oznaka 1, slika 72) tako da se leva kugla donje poluge poravna sa klin za kačenje na oruđu. Postaviti kuglu donje poluge na klin i osigurati ga pomoću čivije.
- Poravnati kuglu donje desne poluge klinom oruđa u odnosu na kućište podizne poluge. (oznaka 2, slika 72), postaviti kuglu donje poluge na klin i osigurati ga pomoću.
- Postaviti jedan kraj gornje poluge na „A“ ram oruđa a drugi na traktor.
- Kada se koristi kućište podizne poluge za kačenje kugle desne donje poluge onda podešavati kućište podizne poluge dok se oruđe ne poravna.

Traktor je opremljen kuglama i na gornjoj i na donjim polugama na koje se mogu kačiti oruđa kategorije 1. Gornja poluga (oznaka 3, slika 72) je podesiva i može biti podešena na dužne u opsegu od 24 in (610 mm) do 29.5 in (750 mm).

Ipak najkraću dužinu treba koristiti samo kada je posebno preporučeno i ovome uputstvu.

Stabilizatorski lanac (oznaka 4, slika 72) sprečava ljuljanje oruđa ka pneumaticima.

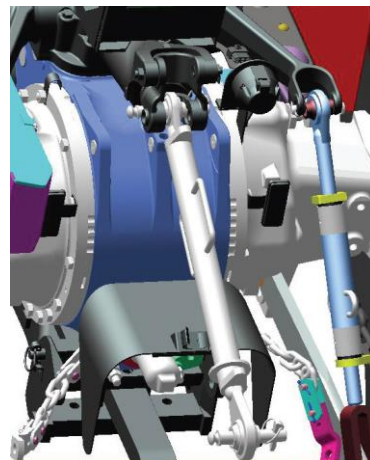
1. Donje poluge
2. Podesiva spojnica
3. Gornja poluga
4. Stabilizatorski lanac
5. Teleskopski stabilizator



Slika 72

SKIDANJE ORUĐA

- Postaviti traktor na ravnu površinu kako bi se olakšalo skidanje oruđa.
- Spustiti oruđe, zaustaviti motor i povući parkirnu kočnicu.
- Odvojiti gornju traktorsku polugu od traktora (slika 73).
- Izvaditi sigurnosnu čiviju desne donje poluge iz klina na oruđu i odvojiti desnu donju polugu.
- Izvaditi sigurnosnu čiviju leve donje poluge iz klina na oruđu i odvojiti levu donju polugu.
- Odvojiti gornju polugu od „A“ rama ma oruđu i vratiti je na traktor.
- Postaviti klonove sa prstenom na odgovarajuće mesto na donjim polugama kako ne bi bile izgubljene.



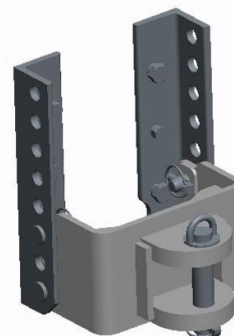
Slika 73

VUČA TRAKTORA

Pre vuče traktora postaviti ručicu za regulaciju izlaznog vratila u neutralni položaj. Obe ručice za promenu stepena prenosa i ručicu za promenu opsega brzine postaviti u neutralni položaj. Brzina kojom se traktor vuče ne sme preći 20 km/h (12,5 mi/h).

UNIVERZALNA SPJNICA (OPCIONO) (Slika 74)

Univerzalna spojnica se nalazi na zadnjem kraju traktora. Skinuti osovinicu radi postavljanja spone prikolice.



Slika 74

BLOKADA DIFERENCIJALA

Blokada diferencijala mehanički zabavljuje zadnje poluosovine tako da se oba točka okreću zajedno. Ovo je važno kada se radi u blatnjavim uslovima pošto se tako povećava prijanjanje, smanjuje proklizavanje točka i sprečava habanje.

Uključiti blokadu diferencijala kada zadnji točak počne da proklizava.



Slika 75

Uključivanje blokade diferencijala

1. Do kraja pritisnuti pedalu kvačila.
2. Potisnuti nadole petom pedalu za blokadu diferencijala (slika 75) za uključivanje blokade diferencijala.
3. Polako osloboditi pedalu kvačila, održavajući nogom pritisak na pedali blokade diferencijala.

Za isključivanje blokade diferencijala, osloboditi pedalu. Ako se isključivanje ne izvrši, okretati volan blago levo ili desno.



OPREZ: Ne pokušavati zabavljanje diferencijala sa jednim zaustavljenim točkom dok se drugi brzo okreće.

Ne pokušavati upravljanje traktorom sa uključenom blokadom diferencijala.

TAFE 4615

BLOKIRAJUĆI VENTIL (slika 76)

1. Blokirajući ventil se nalazi na gornjem delu poklopca hidrauličkog podizača i služi za promenu smera kretanja hidrauličkog ulja iz podizača ka, ili od oruđa.
2. Koristi se takođe za održavanje pritiska, odnosno pri slučajnom pomeranju poluga ne dozvoljava da hidrauličko ulje isteče iz podizača.
3. Predstavlja glavnu meru zaštite od pada poluga pri slučajnom pomeranju.
4. Zbog toga je ovaj ventil obavezan za ugradnju na sve TAFE traktore.

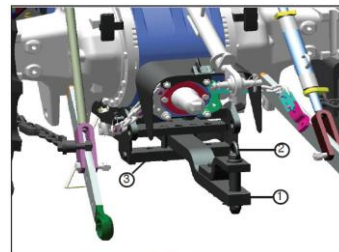


Slika 76

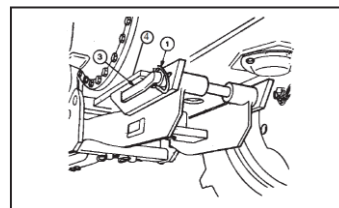
PODESIVA POTEZNICA

Podesiva poteznica za vuču se koristi za vuču opreme. Podesiva poteznica za vuču se sastoji od spone (1 na slici 77) sa viljuškom pričvršćenom vijcima (2) pričvršćenim na noseći ram (2 na slici 77) pomoću anker osovinice poteznice (2 na slici 78) u radialnom položaju sa dve osovinice sa glavom (4 na slici 77) koje mogu biti postavljene u različite otvore za podešavanje.

Noseća ploča (4 na slici 78) je pričvršćena na osnovu centralnog kućišta pomoću četiri vijka i navrtke i navrtki. Noseći ram je pričvršćen na montažnu ploču pomoću dve osiguravajuće osovinice (5 na slici 77 i 3 na slici 78) sa klinovima sa prstenom (6 na slici 77 i 1 na slici 78).



Slika 77



Slika 78

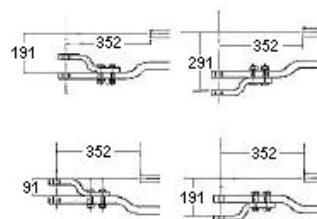
PODEŠAVANJA:

1. DUŽINA: Poluga sa viljuškom ima dve rupe na prednjem kraju koje omogućavaju podešavanje dve različite dužine kako je prikazano na slici 78.

Skinuti klin sa prstenom (1 na slici 78) i povući potpornu osovinicu (3 na slici 78). Gurnuti anker osovinicu poteznice (2 na slici 78) sa donje strane rama. Podesiti poteznicu na zahtevanu dužinu i ponovo postaviti anker osovinicu u odgovarajuću rupu na viljuški. Podići ram poteznice, osigurati ga potpornom osovinicom i zabraviti klinom sa prstenom.

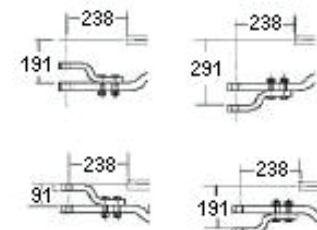
Pogledati sliku 79 kako se mogu podesiti dve različite dužine.

Osovinica za kačenje prva pozicija



Slika 79

Osovinica za kačenje druga pozicija



Slika 80

2.VISINA

Poteznica može biti podešena na različite visine u odnosu na centralnu osu izlaznog vratila

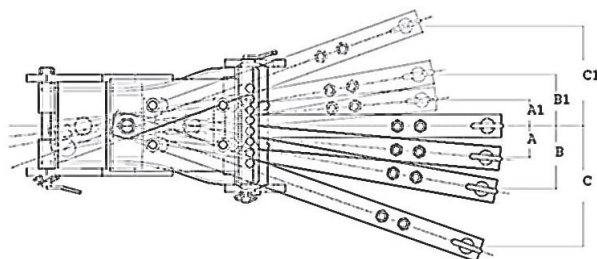
Slika 80 prikazuje rastojanje centara rupa na viljuški od centralne linije vratila i moguća podešavanja visine.

3. POMERANJE

Podesiva poteznica može biti podešena u radijalnoj i horizontalnoj ravni kako je prikazano na slici 81.

PRVA I DRUGA POZICIJA

Postupak podešavanja za postavljanje u prvu i drugu poziciju levo ili desno od pozicije centra je (slika 81).



Slika 81

Skinuti čiviju osovinice (6) i sigurnosnu osovinicu (5) i spustiti donji zadnji kraj rama na podlogu. Ukloniti dva osigurača i dve osovinice sa glavom (4) i pomeriti poteznicu radijalno do prve ili druge pozicije. Vratiti dve osovinice sa glavom i osigurati ih pomoću (hair pin) (5) i klinom sa prstenom (6)

TREĆA POZICIJA

Za podešavanje treće pozicije levo ili desno, spustiti ram poteznice na podlogu kao što je prikazano gore. Odvojiti osigurač osovinice sa glavom i pomeriti poteznicu u treću poziciju levo ili desno. Postaviti samo jednu osovinicu sa glavom (4) na poslednju rupu izabrane pozicije i osigurati je pomoću osigurača. Podići ram poteznice i osigurati osovinicom i klinom sa prstenom. Na slici 824 vide se različite veličine podešavanja levo ili desno od centralne pozicije za različite dužine poteznice.

Sa veznom osovinicom u prvom otvoru		Sa veznom osovinicom u drugom otvoru	
A	68	A	56
B	136	B	111
c	259	c	216

Slika 82

STABILIZATORI (slika 83)

1. Jednom montirane stabilizatore ne treba skidati sa traktora. Pratiti sledeći postupak kako bi se postigao lak i efikasan rad.

Stabilizatorski lanci ne smeju da se skidaju kada je postavljena sabilizatorska poluga. Radi lakšeg podešavanja navojni delovi stabilizatora treba da budu obilato podmazani.

PODEŠAVANJA

2. Pre rada sa oruđima koja zahvataju zemlju poluge stabilizatora moraju biti podešene na kraju svake donje poluge.



Slika 83

NAPOMENA: Kada je oruđe montirano, poluga treba da se pomera celim opsegom bez dodirivanja stabilizatora.

KOMPRESOR (AKO JE UGRAĐEN)

Dupli manometar (slika 84)

Ovaj manometar pokazuje pritisak vazduha u kompresoru



Slika 84

Kompresor (slika 85)

Služi da komprimuje i potiskuje ulazni vazduh u rezervoar kompresora.

Dobija pogon preko remenice.

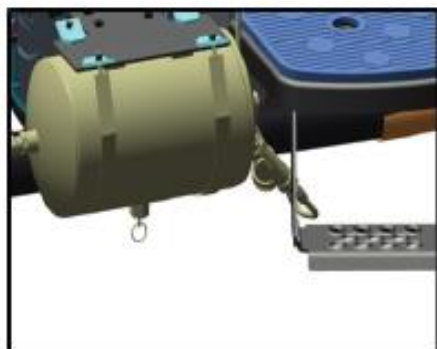


Slika 85

Rezervoar kompresora (slika 86)

Služi da skladišti komprimovani vazduh koji se za različite potrebe oslobađa preko manuelnog ventila.

Pritisak vazduha u rezervoaru se održava na 5.5 bara.



Slika 86

ODRŽAVANJE I PODEŠAVANJA

TABELA ODRŽAVANJA

	PERIOD ODRŽAVANJA (h)	Dnevno	100	250	500	750	1000
Motor, gorivo i sistem za hlađenje							
1	Provera nivoa ulja u motoru da bude između minimuma i maksimuma.	✓					
2	Provera suvog prečistača vazduha. Stisnuti mlaznicu ejektora radi čišćenja.	✓					
3	Provera nivoa tečnosti u hladnjaku.	✓					
4	Dreniranje vode iz taložnika prečistača.	✓					
5	Provera pritiska ulja u motoru.	✓					
6	Pranje i čišćenje traktora.		✓	✓	✓	✓	✓
7	Čišćenje rebara hladnjaka.		✓	✓	✓	✓	✓
8	Zamena ulja u motoru i filtera za ulje.		✓	✓	✓	✓	✓
9	Zatezanje vijaka glave cilindra i usisne grane.		✓				✓
10	Provera i podešavanje zazora ventila.		✓	✓	✓	✓	✓
11	Skidanje brizgača i provera pritiska ubrizgavanja.		✓	✓		✓	✓
12	Čišćenje predprečistača vazduha i ulazne cevi za vazduh.		✓	✓	✓	✓	✓
13	Čišćenje posude za ulje prečistača vazduha i sita, dodavanje ulja.		✓	✓	✓	✓	✓
14	Čišćenje oduške motora.		✓	✓	✓	✓	✓
15	Provera i podešavanje zategnutosti remena ventilatora.		✓	✓	✓	✓	✓
16	Izvaditi čep kućišta zamajca i proveriti da li postoji curenje ulja na zaptivki radilice.		✓	✓	✓	✓	✓
17	Demontaža rezervoara za gorivo, ispiranje i ponovno punjenje.				✓		✓
18	Čišćenje slavine za gorivo i usisa goriva.				✓		✓
19	Zamena primarnog elementa filtera za gorivo.				✓		✓

TAFE 4615

20	Zamena sekundarnog elementa filtera za gorivo.					✓	
21	Čišćenje sita mehaničke pumpe niskog pritiska (feed pumpa). Nije primenljivo u slučaju električne pumpe.		✓	✓	✓	✓	✓
22	Provera i dolivanje nivoa ulja u pumpi viskog pritiska.		✓	✓	✓	✓	✓
23	Ozračivanje sistema za gorivo.		✓	✓	✓	✓	✓
24	Provera pedale kvačila – visina i slobodan hod.		✓	✓	✓	✓	✓
25	Provera i podešavanje kočnica.		✓	✓	✓	✓	✓
26	Provera i podešavanje zazora (plivanja) prednjih točkova (za 2 WD model).		✓	✓	✓	✓	✓
27	Zamena strane prednjih pneumatika (ako je potrebno).				✓		✓
28	Provera i podešavanje zazora ramena i vretena upravljača (za 2 WD model).			✓	✓	✓	✓
29	Podešavanje usmerenosti (uvučenosti) točkova.		✓	✓	✓	✓	✓
30	Provera rada zupčanika i spona upravljača (za manuelni menjač).		✓	✓	✓	✓	✓
31	Provera nivoa hidrauličke tečnosti u hidrauličkoj pumpi upravljača (ako je opremljena spoljnim rezervoarom).		✓	✓	✓	✓	✓
32	Zamena filtra povratnog voda zajedničkog rezervoara ulja.		✓			✓	
33	Zamena glavnog elementa filtera za vazduh (suvi prečistač vazduha).						✓
Menjač i hidraulika							
34	Proveriti nivo hidrauličkog ulja u menjaču.	✓					
35	Zameniti prečistač na zajedničkoj usisnoj strani.						✓
36	Proveriti pritisak u pneumaticima.	✓					
37	Izvaditi čep kućišta menjača i proveriti da li postoji curenje ulja na zaptivki.		✓	✓	✓	✓	✓

TAFE 4615

38	Provera i podešavanje zazora (plivanja) vratila zadnjeg mosta (doboš kočnice).		✓	✓	✓	✓	✓
39	Očistiti filter hidrauličke pumpe i magnetne čepove i čepove za dreniranje.						✓
40	Zamena hidrauličkog ulja.						✓
41	Zatezanje vijaka poklopca hidrauličkog podizača i navrtki klipa cilindra.			✓	✓	✓	✓
42	Provera i podešavanje zazora (plivanja) upravljačkih opruga.			✓	✓	✓	✓
43	Provera i podešavanje rada sistema hidraulike.			✓	✓	✓	✓
Elektro instalacije							
44	Provera akumulatora i dolivanje elektrolita u slučaju potrebe.		✓	✓	✓	✓	✓
45	Provera i podmazivanje polova akumulatora.		✓	✓	✓	✓	✓
46	Provera svih konektora, električnih kola, svetala, prekidača i sirene.		✓	✓	✓	✓	✓
47	Provera startera, elektro pokretača, reglera i ampermetra.		✓	✓	✓	✓	✓
Opšte							
48	Podmazivanje mašću pedala kvačila i kočnica.	✓					
49	Podmazivanje spojnice poluga.	✓					
50	Podmazivanje svih tačaka. Proveriti da li mazivo prska iz rukavca glavčine i kugli.		✓	✓	✓	✓	✓

TAFE 4615

PREPORUČENI LUBRIKANTI

Sistem	Temperatura	BP	CALTEX	CASTROL	ESSO	MOBIL
Motor (turbokompresor)		Vanellus M Terrac Super Tractor Oil Universal	RPM Delo 100 RPM Delo 200 Super Tractor Oil	Agricastrol MP Agricastrol Multiuse Castrol CRI Castrol CRH Castrol Multiplant	Essolube HDX Esso Uniform Essolube HDX Plus Esso AL 1982 Tractorlube Universal	Mobiland Universal Mobiland Super Universal Mobil Delvac 1200 Delvac Special
Transmisija i sistem hidraulike	Hladno	Tractran 9 Super Tractor Oil Universal Terrac	RPM Tractor Hy- draulic Fluid. Super Tractor Oil	Agricastrol Multi-trans Castrol Multiplant Power-Trans	Esso Uniform Esso AL 2791 Esso Torque Fluid 56	Mobiland Super Universal
	Umereno	Hydraulic TF8 Terrac Super Tractor Oil Universal	Super Tractor Oil	Agricastrol Multi-Trans Agricastrol MP Castrol Multiplant Power-Trans	Esso Uniform Esso AL 2791 Esso Torque Fluid 62	Mobiland Super Universal
	Toplo	Hydraulic TF8 Terrac Super Tractor Oil Universal	Super Tractor Oil	Agricastrol Multi-Trans Agricastrol MP Power-Trans	Esso Uniform Esso AL 2791 Esso Torque Fluid 62	Mobiland Super Universal
Rezervoar hidrauličkog upravljača		Terrac Autra C3 10W Vanellus C3 10W Autran GMMP or DX II	RPM Delo 200 Oil 10W Texamatic Fluid-(Dextron II)	Castrol II C 310 Agricastrol ATF TQ Dexron II Castrol TQ Type A-Suffix A	Esso torque Fluid46 EssolubeXD3+10W Esso AIF LASA	Mobil ATF 200 Mobil ATF 220 Mobil Delvac1310
Mast		Energrease LS 2 Energrease L2	Marfak All Purpose 2 Multifak EP 2	Agricastrol Multiuse Spheerol AP2 Castrol LM	Esso Multipurpose Beacon 2	Mobilux 2 Mobilgrease MP

VISKOZNOST ULJA ZA MOTOR			
Opseg spoljnih temperatura			Viskoznost ulja – SAE broj
	F	C	
Hladno	Ispod	Ispod 5	10W, 10W/20, 10W/30 10W/30, 20W, 15W/30, 20W/30, 10W/40, 15W/40, 20W/50 15W/40, 20W/30, 20W/40, 20W/50, 30
Umereno	25 do 81	-4 do 27	
Toplo	Iznad 64	Iznad 18	

TAFE 4615

VISKOZNOST ULJA ZA MENJAČ I HIDRAULIKU			
Opseg spoljnih temperatura			Viskoznost ulja – SAE broj
	F	C	
Hladno	Ispod	Ispod 5	10W/20, 10W/30 10W/30, 15W/30, 20W/30, 10W/40, 15W/40, 20W/50 15W/40, 20W/30, 20W/40, 20W/50
Umereno	25 do 81	-4 do 27	
Toplo	Iznad 64	Iznad 18	

ZA NAJBOLJE REZULTATE KORISTITI ORIGINALNA TAFE ULJA

Sistem	Uslovi	TAFE-ULJA	SHELL	TEXACO	TOTAL	PERMATRAN
Motor sa prirodnim usisavanjem	Samo za motor	TAFE-ULJE-20W50 Univerzalno ulje za traktorske motore (UTEO-20W40) TAFE-TGO-PLUS-15W40	Agroma Rotella X Rotella SX Rotella IX Tractor Oil Universal Universal Farm Oil	Eurotes HD Universal Tractor Oil Ursatex	Rubia B Rubia H Totalfarm Super Universal Tractor Oil	Powerlube multiguard with API CH-4 or higher rating
	-	TAFE-MILES-ORIGINALNO-ULJE-10W39 (koristiti ulje za menjače i hidrauliku ne za OIB traktore)				
Menjač i hidraulika	Hladno	TAFE-OIB-ULJE-15W30	Donax TT Agroma 15W/30 Universal Farm Oil	Texaco Super Universal Tractor Oil	Super Universal Trac Oil Multagri TM	Permatran 821 XL
	Temperirano	TRANSHIDRO-ULJE				
	Toplo		Donax TT Agroma 20W/40	Texaco Super Universal Tractor Oil	Super Universal Trac Oil Multagri TM	Permatran 821 XL
Rezervoar servo upravljača	-	TAFE-OIB-ULJE-15W30 DEX-II-PS-ULJE	Dextron III Donax TF Rimula X 10W	Torque Fluid C3 Ursa Super LA SAE 10W Texamatic 9226 (Dexron II)	HTF Type C3 Dexron II Rubia S 10W	-
Mast		TAFE-SUPREME-PLUS-MAST-NLG13	Farm Grease Universal Retinax A	Multifax EP2	Totalfarm Multipurpose Multis or Multis 2	Multi purpose lithium grease

TAFE 4615

VISKOZNOST ULJA ZA MOTOR			
Opseg spoljnih temperatura			Viskoznost ulja – SAE broj
	F	C	
Hladno	Ispod	Ispod 5	10W, 10W/20, 10W/30 10W/30, 20W, 15W/30, 20W/30, 10W/40, 15W/40, 20W/50 15W/40, 20W/30, 20W/40, 20W/50, 30
Umereno	25 do 81	-4 do 27	
Toplo	Iznad 64	Iznad 18	

VISKOZNOST ULJA ZA MENJAČ I HIDRAULIKU				
DOBOŠ/DISKOSNE KOČNICE				ULJNE KOČNICE
Opseg spoljnih temperatura			Viskoznost ulja – SAE broj	
	F	C		
Hladno	Ispod	Ispod 5	10W/20, 10W/30 10W/30, 15W/30, 20W/30, 10W/40, 15W/40, 20W/50 15W/40, 20W/30, 20W/40, 20W/50	TAFE OIB OIL - 15W/30 DYNATRANS: SF 3I TRACTELF: SF 3I
Umereno	25 do 81	-4 do 27		
Toplo	Iznad 64	Iznad 18		

Za višediskosne uljne kočnice koristiti samo originalna TAFE ulja za uljne kočnice (OIB)

OPŠTE

Čistiti traktor redovno nakon svakog radnog dana.

Proveriti da li postoji curenje ulja. Napuniti pun rezervoar na kraju radnog dana.

Koristiti samo čisto gorivo. U slučaju potrebe filtrirati gorivo pre punjenja.

Koristiti samo preporučene lubrikante i ne mešati lubrikante različitih brendova. Dnevno proveravati nivo ulja, hidrauličkog ulja u menjaču i nivo rashladnog sredstva u hladnjaku. Nivo tečnosti proveravati kada je traktor na ravnoj podlozi.

Kada se traktor ne koristi više od 10 sati kvačilo mora biti potpuno otpušteno.

PRISTUP ZA ODRŽAVANJE

POKLOPAC REZERVOARA RASHLADNOG SREDSTVA

Rezervoar rashladnog sredstva uvek mora biti napunjen u slučaju da postoji na traktoru. Ne skidati čep hladnjaka za dolivanje rashladnog sredstva.

Čep hladnjaka treba skidati samo kada je motor hladan i kada je tečnost iz sistema ispražnjena radi servisiranja. Rezervoar rashladnog sredstva se nalazi iza hladnjaka (slika 87).

Za skidanje poklopca hladnjaka pritisnuti poklopac na dole i okrenuti ga u smeru suprotnom od smera kazaljke na satu. Ako je motor još topao lagano otpustiti poklopac hladnjaka da bi se smanjio pritisak.



Slika 87



UPOZORENJE: Para pod pritiskom i vrela tečnost. Veoma pažljivo skidati poklopac hladnjaka.

TAFE 4615

POKLOPAC REZERVOARA ZA GORIVO

Pri skidanju poklopca rezervoara za gorivo pritisnuti poklopac nadole i okrenuti ga u smeru suprotnom od smera kazaljke na satu.



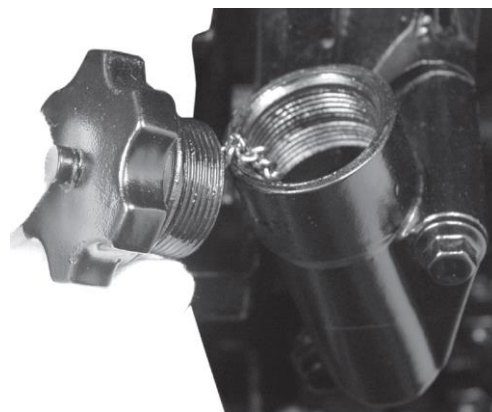
Slika 88

POKLOPAC OTVORA ZA SIPANJE ULJA U MOTOR

Za sipanje ulja u motor odvrnuti poklopac (slika 89)



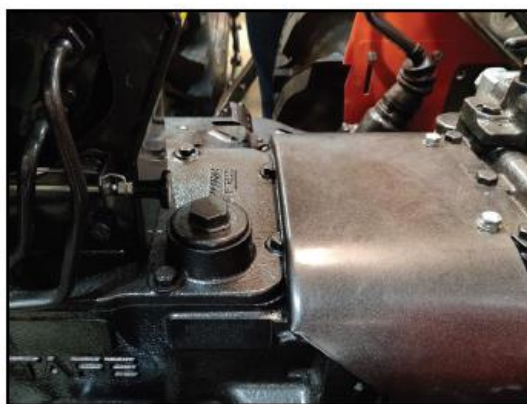
OPREZ: Ne skidati poklopac za punjenje ulja kada motor radi



Slika 89

ČEP OTVORA ZA SIPANJE ULJA U MENJAČU

Za sipanje ulja u menjaču odvrnuti čep (slika 90).



Slika 90

TAFE 4615

KUTIJA ZA ALAT

Kutija za alat se nalazi na levoj strani blatobrana (slika 91).



Slika 91

PODIZNI POKLOPAC

Podići poklopac za pristup akumulatoru, rezervoaru, hladnjaku i elektro instalaciji instrument table.

Pritisnuti dugme sa donje strane, odbraviti poklopac i zatim ga otvoriti (slika 92).

Pri zatvaranju lagano pritisnuti poklopac nadole i on će se automatski zabraviti.



Slika 92

CEVČICA ZA POVEZIVANJE

Na poklopcu hidrauličkog podizača postoje spoljne tačke koje se mogu koristiti za prikolice sa kipovanjem i utovarivače.

Koristiti ove spoljne spojnice za povezivanje sa hidrauličkim oruđima.



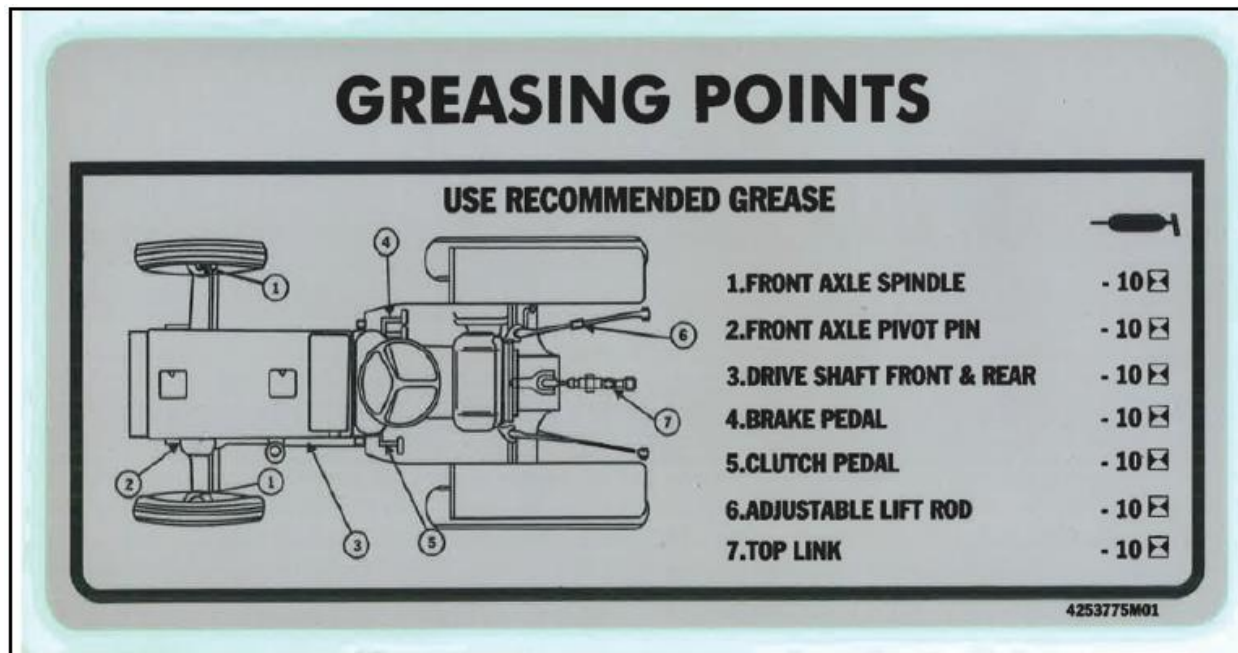
Slika 93

TAFE 4615

PODMAZIVANJE MAŠĆU

Tačke koje treba podmazati mašću navedene su na nalepnici (slika94).

NAPOMENA: Uvek očistiti pištolj za podmazivanje i njegove fittinge pre i posle upotrebe.



Slika 94

TAČKE KOJE TREBA PODMAZIVATI KORISTITI PREPORUČENO MAZIVO

- 1 Rukavac prednjeg mosta
- 2 Osovinica prednjeg mosta
- 3 Pogonsko vratilo prednje i zadnje
- 4 Pedala kočnice
- 5 Pedala kvačila
- 6 Sklop podesive podizne poluge
- 7 Gornja poluga

MOTOR

NIVO ULJA U MOTORU

Proverti nivo ulja u motoru svakoga dana pre startovanja motora. Ako je motor radio pre provere nivoa ulja zaustaviti motor i sačekati da se ulje slije u karter. Odvrnuti šipku merača ulja (slika 93) na levoj strani i proveriti nivo ulja. U slučaju potrebe, skinuti poklopac nalivnika za ulje i doliti novo ulje odgovarajuće gradacije (videti tabelu sa preporučenim uljima). Nivo ulja mora uvek da bude između minimalnog i maksimalnog markera na šipki merača ulja, kada je traktor parkiran na ravnoj podlozi.

NAPOMENA: Šipka merača ulja mora biti potpuno uvrnuta nakon provere nivoa ulja.

PROMENA ULJA U MOTORU

1. Kada je traktor parkiran na ravnoj podlozi postaviti odgovarajući sud ispod kartera motora i skinuti čep kartera (slika 96).
2. Sve staro ulje treba da se ocedi u sud
3. Vratiti čep kartera i stegnuti ga
4. Zameniti filter za ulje (pogledati postupak zamene filtera za ulje)
5. Naliti novo ulje preporučene gradacije kroz nalivnik za ulje i proveriti nivo ulja pomoću šipke merača ulja.

NAPOMENA: Pustiti da motor treba da radi nekoliko minuta pa proveriti da li ima curenja ulja. Ugasiti motor i nakon što se ulje ocedi u karter ponovo proveriti nivo ulja. Doliti ulje ako je potrebno.



Slika 95

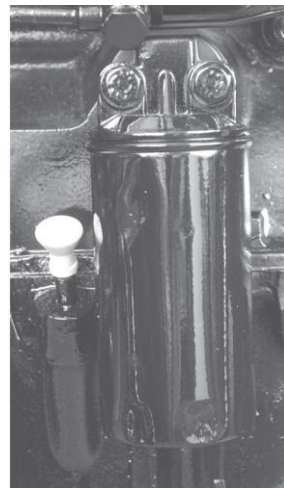


Slika 96

POSTUPAK ZAMENE FILTERA ZA ULJE (slika 97)

1. Postaviti odgovarajući sud ispod filtera radi prikupljanja prosutog ulja
2. Skinuti kanister filtera za ulje
3. Očistiti nosač filtera i navoj
4. Namazati čisto ulje na zaptivku
5. Napuniti kanister filtera za ulje čistim uljem. Zavrnuti kanister na nosač filtera da zaptivka dodirne nosač i zatim ga stegnuti.
6. Pustiti da motor radi nekoliko minuta pa proveriti da li ima curenja ulja. Ugasiti motor i nakon što se ulje ocedi u karter ponovo proveriti nivo ulja. Doliti ulje ako je potrebno.

VAŽNO: Dobro zatvoriti merač nivoa ulja i poklopac nalivnika ulja nakon nalivanja ulja.

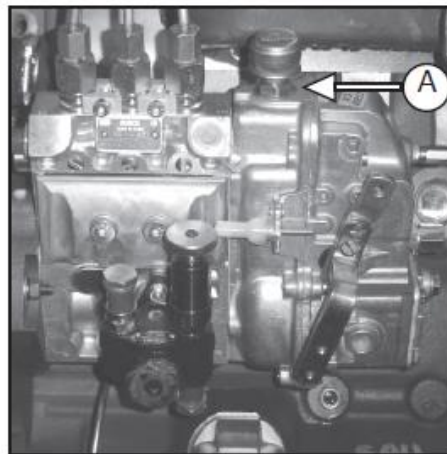


Slika 97

TAFE 4615

PUMPA VISOKOG PRITISKA

Pumpa visokog pritiska se nalazi na levoj strani motora.

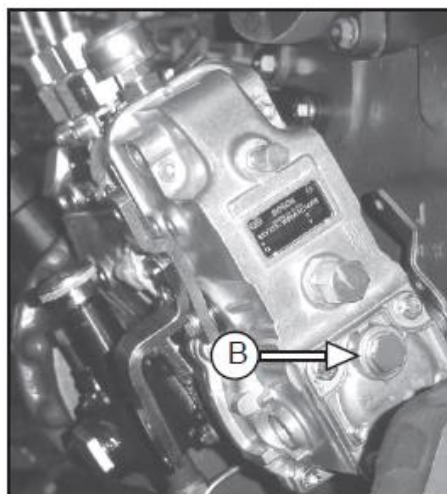


Slika 98

POSTUPAK ZAMENE ULJA (LINIJSKA PUMPA)

(Slike 98 i 99)

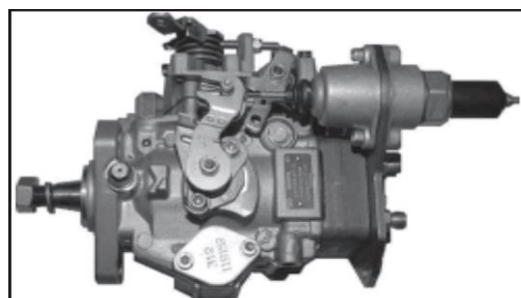
1. Ukloniti odušku ili čep koji se nalazi na kućištu regulatora (A) slika
2. Ukloniti čep na ploči na zadnjem kraju pumpe (B) slika
3. Sipati novo ulje (isto kao i ulje u motoru) kroz odušku ili kroz rupu čepa (A) slika do postizanja kontinualnog toka ulja kroz otvor čepa (B) slika



Slika 99

ROTACIONA PUMPA VISOKOG PRITISKA (ako je ugrađena) slika 100

Pumpa visokog pritiska se nalazi na levoj strani motora.



Slika 100

TAFE 4615

SUVI PREČISTAČ VAZDUHA

(Modeli u upotrebi)

Prstima stisnuti mlaznicu ejektora radi izbacivanja nakupljene prašine. U slučaju da je lampica indikatora zaprljanosti filtera upaljena, zaustaviti motor i očistiti element filtera.

VAŽNO: Nikad ne koristiti benzin, parafin ili rastvore za čišćenje za čišćenje elementa filtera.

Ne vaditi filter kada motor radi

Ne prođuvavati filter izduvnim gasovima traktora

Ne čistiti unutrašnji element filtera

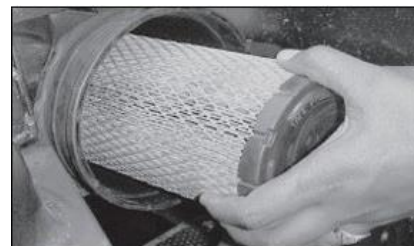
Nikad ne dodavati ulje u suvi prečistač vazduha

SERVISIRANJE

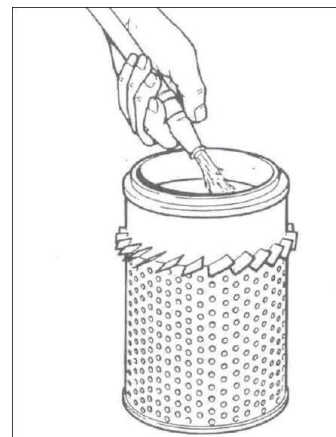
SISTEM USISNOG VAZDUHA

Očistiti element filtera za vazduh samo u slučaju da je lampica indikatora zaprljanosti filtera upaljena. Ne čistiti unutrašnji element filtera

1. Oduzeti gas i zaustaviti motor
2. Otpustiti spojnice i otvoriti kućište (slika 101) a zatim pažljivo izvući primarni element filtera. Ne vaditi sekundarni element filtera izuzev u slučaju zamene (slika 103)
3. Pažljivo udarati element o čistu suhu gumu i rotirajući ga sok se ne ukloni sva prašina. Alternativno sa unutrašnje strane prođuvati element komprimovanim vazduhom pritiska do 7 bara i držeći mlaznicu najmanje 300 mm od elementa (slika 102). Zaštititi oči tokom izvođenja ove operacije.
4. Očistiti suvom krpom unutrašnju stranu kućišta filtera i ponovo postaviti element.
5. Ako se indikator zaprljanosti filtera kratkotrajno pali, primarni element filtera ne može da se očisti i potrebno ga je zameniti. U slučaju da nakon zamene



Slika 101



Slika 102



Slika 103

primarnog elementa indikator ostane upaljen potrebno je zameniti i sekundarni element. Ne čistiti sekundarni element.

6. Potrebno je pažljivo proveravati da li je filter vazduha zapušten. Ako se indikator zaprljanosti filtera upali i ako se odmah ne uradi neophodno servisiranje, može doći do gubitka snage motora ili dimljenja motora.

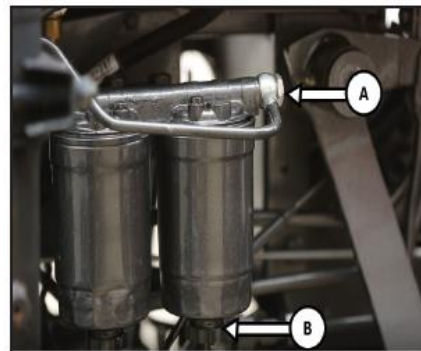
VAŽNO: Ne čistiti sekundarni element.

SISTEM ZA DOVOD GORIVA (slika 104)

PRIMARNI FILTER ZA GORIVO

POSTUPAK ZAMENE PRIMARNOG FILTERA ZA GORIVO

1. Postaviti odgovarajući sud ispod filtera radi prikupljanja prosutog goriva.
2. Skinuti filter za gorivo(slika 104).
3. Očistiti nosač filtera i navoj.
4. Napuniti kanister filtera za goriva čistim gorivom.
Zavrnuti kanister na nosač filtera da zaptivka dodirne nosač i zatim ga stegnuti.
5. Pustiti da motor radi nekoliko minuta pa proveriti da li ima curenja goriva.



Slika 104

SEKUNDARNI FILTER ZA GORIVO

POSTUPAK ZAMENE SEKUNDARNOG FILTERA ZA GORIVO

1. Postaviti odgovarajući sud ispod filtera radi prikupljanja prosutog goriva.
2. Skinuti filter za gorivo(slika 104).
3. Očistiti nosač filtera i navoj.
4. Napuniti kanister filtera za goriva čistim gorivom. Zavrnuti kanister na nosač filtera da zaptivka dodirne nosač i zatim ga stegnuti.
5. Pustiti da motor radi nekoliko minuta pa proveriti da li ima curenja goriva.

POSTUPAK ZA UKLANJANJE TALOGA

1. Otpustiti vijak oduške koji se nalazi na vrhu glave filtera na koju se postavljaju zamenski elementi filtera.
2. Otpustiti plastični čep za dreniranje i ispustiti talog i vodu.
3. Pričvrstiti rukom plastični čep za dreniranje.
4. Pričvrstiti vijke oduška.
5. Proveriti da li ima curenja. U slučaju curenja zameniti zaptivni prsten.

VAŽNO: Ispuštanje taloga ili prljavog goriva vršiti sve dok ne počne da ističe čisto gorivo.

Pritezati vijak za dreniranje svakih 100 sati.

SISTEM ZA HLAĐENJE

Često proveravati nivo sredstva za hlađenje u hladnjaku.



UPOZORENJE: Para i vrela voda pod visokim pritiskom. Sa izuzetnom pažnjom skidati poklopac za punjenje. Ne proveravati i ne puniti kada je motor vreo ili u radu.

ANTIFRIZ:



OPREZ: Veoma je važno pročitati uputstvo sa posude pre dosipanja antifrizu u sistem za hlađenje.

1. Antifriz držati u originalnoj posudi.
2. Izbegavati kontakt sa kožom i očima.
3. Čuvati izvan dohvata dece.
4. Koristiti zaštitnu odeću i rukavice.

POSTUPAK ZA PROVERU NIVO A SREDSTVA ZA HLAĐENJE

Da biste proverili nivo sredstva za hlađenje najpre polako skinite poklopac sa ekspanzione posude da biste omogućili smanjenje pritiska. Nemojte dosipati hladno sredstvo u vreo sistem. Kod odgovarajućih modela, ekspanziona posuda se nalazi iza hladnjaka (slika 105).

Nivo rashladnog sredstva treba održavati na 25 mm (1 in) ispod grla nalivnika. Nasuti rastvor antifrizu odgovarajuće jačine.

VAŽNO: Nemojte uključivati motor kada poklopac nije postavljen na hladnjak.



Slika 105

HLADNJAK

Često proveravajte ventilator hladnjaka da se uverite da ne postoje nikakva mesta blokade.

Čišćenje ventilatora vršiti komprimovanim vazduhom pod pritiskom koji prelazi 100 Psi (7 bar).

POSTUPAK ZA PRAŽNENJE SISTEMA HLAĐENJA

1. Pre pražnjenja sistema hlađenja polako skinite poklopac hladnjaka i time omogućite smanjenje mogućeg pritiska.
2. Uklonite čep za pražnjenje na dnu hladnjaka.
3. Uklonite čep za pražnjenje iz bloka cilindra.
Proverite da mesta pražnjenja ne budu blokirana tokom pražnjenja.
4. Isperite sistem čistom vodom.
5. Ponovo napunite sistem rashladnim sredstvom. Pogledajte specifikacije koje se odnose na zapreminu sistema hlađenja. Najbolje je unapred napraviti rastvor vode i antifrizu. Koristiti čistu vodu i 50% antifrizu.
6. Pustiti motor da radi nekoliko minuta da se ukloni sav vazduh iz sistema i proveriti da li postoje neka curenja. Proveriti nivo rashladne tečnosti u hladnjaku. Dopuniti, po potrebi.
7. Nasuti rastvor vode i antifrizu (u odnosu 50:50) do grla nalivnika hladnjaka.
8. Pustiti motor da radi jedan minut na praznom hodu bez postavljanja poklopca hladnjaka.
9. Dodatno naliti vodu do grla nalivnika hladnjaka.
10. Napuniti rastvor vode i antifrizu do nivoa 'MIN' na ekspanzionoj posudi.
11. Namestiti poklopac hladnjaka.
12. Pustiti da se motor dovoljno zagreje i ponovo ohladi.
13. Dopuniti rastvor vode i antifrizu do nivoa 'MIN' na ekspanzionoj posudi.



Slika 106

KVAČILO

Kad traktor počne da radi ili ima podešene nove obloge, kvačilo mora bit pažljivo ulegnuto. Rad pedale mora se često proveravati tokom prvih 50 sati rada, a neophodna podešavanja treba odmah uraditi. Sledeće provere moraju biti urađene u intervalima od 100 sati.

POSTUPAK PODEŠAVANJA PRAZNOG HODA PEDALE KVAČILA (slika 107)

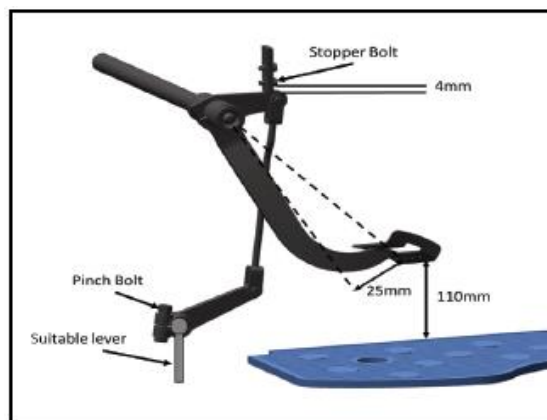
1. Otpustiti stezni vijak.
2. Pedalu držati na rastojanju 20 mm iznad praga. Pritisnuti pedalu.
3. Umetnuti odgovarajuću polugu za dizanje (pajser) u otvor na kraju leve osovine kvačila i rotirati u smeru kazaljke na satu dok se ne oseti otpor kretanju.
3. Držati čvrsto polugu i pritegnuti stezni vijak.
5. Pritiskati pedalu 2-3 puta i proveriti prazan hod.
6. Voziti traktor i proveravati.



Slika 107

POSTUPAK PODEŠAVANJA PRAZNOG HODA VISEĆE PEDALE KVAČILA (slika 108)

1. Otpustiti stezni vijak. Pedalu držati na 110 mm iznad praga.
2. Umetnuti odgovarajuću polugu za dizanje (pajser) u otvor na kraju leve osovine kvačila i rotirati u smeru kazaljke na satu dok se ne oseti otpor kretanju.
3. Držati čvrsto polugu i pritegnuti stezni vijak.
4. Podesiti razmak od 4 mm između graničnika i vrha poluge da prazan hod bude 25 mm.
5. Pritiskati pedalu 2-3 puta i proveriti prazan hod.
6. Voziti traktor i proveravati.



Slika 108

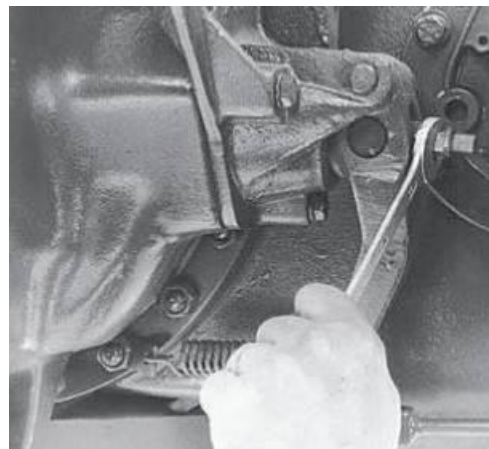
KOČNICE

Proveriti kočnice svakih 250 sati ili češće, ako se koriste u teškim uslovima rada.

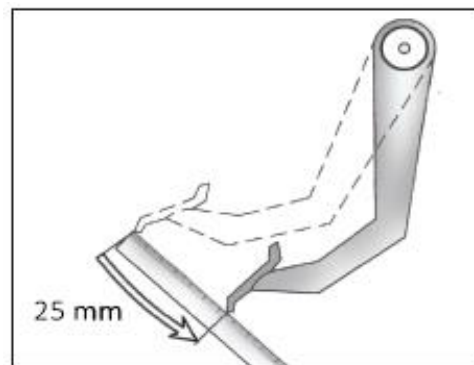
POSTUPAK PODEŠAVANJA KOČNICA

Uljne kočnice (slike 109 i 110)

1. Postaviti podmetače ispod točkova i onda podići traktor dok se oba točka ne odignu od TLA.
2. Odvojiti povratnu oprugu kočnice i osloboditi parking kočnicu.
3. Otkaćiti rezu pedale.
4. Meriti visinu desne pedale od oslonca za nogu, kada je pedala u krajnjem gornjem položaju.
5. Lagano pritisnuti desnu pedalu i ponovo izmeriti visinu pedale. Slobodan hod pedale treba da bude 25 mm (viseća pedala) i 44,5 mm (pedala na podu).
6. Ako je potrebno podešavanje, pokrenuti navrtku za podešavanje u smeru kazaljke na satu da se smanji hod i obrnuto da se poveća slobodan hod.
7. Nakon podešavanja desne pedale, podesiti levu na istu visinu, tako da se reza slobodno zabavljuje.
8. Ponovo spojiti povratnu oprugu kočnice.
9. Ispitati traktor u vožnji na putu. Proveriti da li traktor ima tendenciju zakretanja na jednu stranu, ako ima popustiti podešivač ka strani koja povlači.



Slika 109



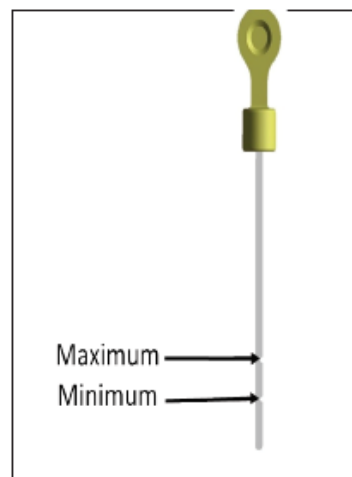
Slika 110

MENJAČ I HIDRAULIKA

Nivo ulja mora biti održavan između oznaka maksimuma i minimuma na šipki merača (slika 111).

PROVERA NIVOVA MENJAČKOG I HIDRAULIČKOG ULJA

1. Parkirati traktor na ravnu podlogu.
2. Zaustaviti motor i dopustiti da se ulje slije.
3. Izvaditi šipku merač i proveriti nivo ulja, ako je potrebno dopuniti ulje kroz levak za punjenje.



Slika 111

POSTUPAK ZA PROMENU MENJAČKOG I HIDRAULIČKOG ULJA

1. Parkirati traktor na ravnu podlogu.
2. Postaviti odgovarajući sud ispod kućišta menjača i čepa za ispuštanje ulja na centralnom kućištu (slika 112).
3. Postaviti ručicu komande hidraulike u krajnju donju poziciju.
4. Skinuti čepove za ispuštanje ulja.
5. Nakon završetka ispuštanja ulja vratiti čepove od ispusta.
6. Nasuti sveže ulje odgovarajuće gradacije kroz otvor nalivnika (slika 113). Sačekati da se ulje slije i proveriti nivo ulja šipkom merača.



Slika 112

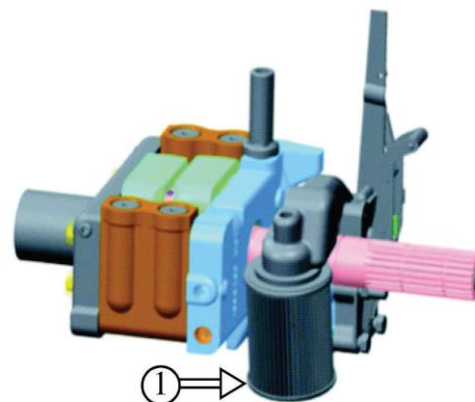


Slika 113

SITO NA USISU HIDRAULIČKE PUMPE

Postaviti odgovarajući sud ispod kućišta menjača i čepa za ispuštanje ulja na centralnom kućištu. Ispustiti hidrauličko ulje iz menjača (kontrolne poluge u krajnjem donjem položaju). Očistiti sito (slika 113).

Postaviti novu zaptivku na sito. Napuniti kućište sita hidrauličkim uljem.

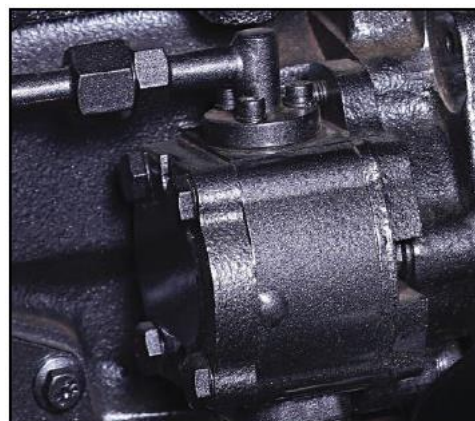


Slika 114

HIDRAULIČKA PUMPA SISTEMA ZA UPRAVLJANJE

Hidraulička pumpa (slika 115) koja omogućava cirkulaciju hidrauličkog ulja kroz upravljačko kolo je zupčasta pumpa gonjena motorom.

Pumpa usisava ulje iz udaljenog rezervoara i pumpa ga prema sistemu za upravljanje kroz cevi hidrauličkog upravljača.



Slika 115

UKLANJANJE SITA IZ REZERVOARA (slika 116)

Odvrti leptirastu navrtku i ukloniti je. Zatim ukloniti sito iz unutrašnjosti rezervoara.



Slika 116


PROVERA NIVOA ULJA U REZERVOARU HIDRAULIČKOG UPRAVLJAČA (slika 117)

Odvrnuti i izvaditi šipku merača nivoa hidrauličkog ulja u rezervoaru hidrauličkog upravljača. Nivo hidrauličkog ulja mora biti između oznaka minimalno i maksimalno na šipki merača.

VAĐENJE SITA IZ REZERVOARA HIDRAULIČKOG ULJA

Odvrnuti leptirastu navrtku i skinuti poklopac. Zatim izvaditi sito iz rezervoara kako je prikazano.

Proveravati nivo ulja u hidrostatičkom upravljaču na svakih 100 sati i doliti ga ako je potrebno.

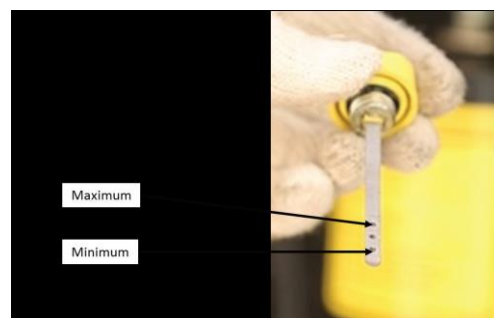
 **OPREZ:** Ne skidati čep za punjenje sa rezervoara kada je motor bio u radu duži period pošto će ulje biti vruće i može uzrokovati jake opekotine ako dođe u kontakt sa kožom.



Slika 117

PUNJENJE I ISPUŠTANJE VAZDUHA IZ SISTEMA

- 1 Ukoliko je moguće postaviti prednje točkove u pravoj poziciji prema napred.
- 2 Odvrnuti šipku merača (1) u rezervoaru (slika 118) i sipati preporučenu vrstu ulja do nalivnika.
- 3 Verglati motor bez startovanja motora.
- 4 Nastaviti dosipanje ulja u rezervoar.
- 5 Pokrenuti motor sa ručicom gasa postavljenom da radi na praznom hodu, ne okretati volan.
- 6 Ponovo dopuniti ulje do nalivnika rezervoara i sa motorom na praznom hodu lagano zakretati volan u jednom smeru
- 7 Kako se volan zakreće nivo ulja će opadati. Dodati ulje koliko je potrebno da nivo ponovo bude do nalivnika rezervoara.
- 8 Ponoviti korake (6 i 7) zakretanjem volana u suprotnom smeru.
- 9 Okretati volan od kraja do kraja da se omogući zarobljenom vazduhu da izađe kroz otvor rezervoara.
- 10 Proveriti šipkom merača nivo ulja da bude do maksimalnog nivoa.
- 11 Zavrnuti šipku merača u rezervoar.
- 12 Proveriti performanse upravljanja- otpor okretanju volana i odziv.

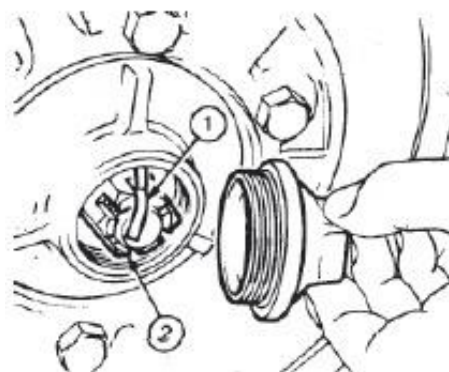


Slika 118

GLAVČINA PREDNJEG TOČKA

POSTUPAK PODEŠAVANJA

- 1 Podići prednji točak i ukloniti poklopac za zaštitu od prašine.
- 2 Skinuti rascepu na točku (pozicija 1 na slici 119 i dotegnuti krunastu navrtku (pozicija 2 na slici 119) na 81,3 Nm. Zatim otpustiti navrtku do najbližeg otvora i podesiti ispravan zazor na kraju (0,05 mm do 0,15 mm). Postaviti novu rascepu.
- 3 Očistiti i napakovati mast u glavčinu i zatim postaviti poklopac za zaštitu od prašine sa zaptivkom.

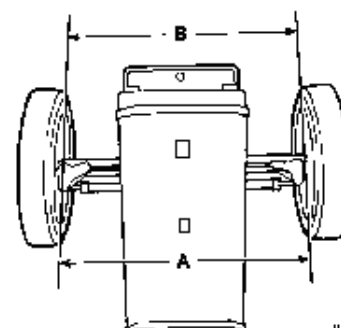


Slika 119

DOVOĐENJE U OSU PREDNJEG TOČKA 2WD

POSTUPAK PROVERE PARALELNOSTI TOČKOVA

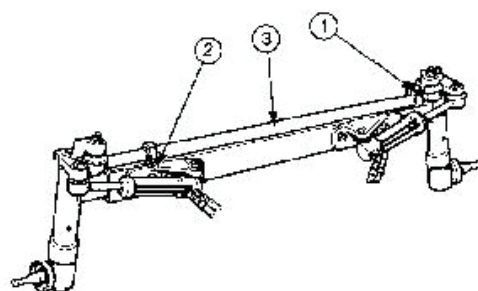
- 1 Postaviti traktor na ravnu podlogu i držati točkove u poziciji pravo.
- 2 Za proveru traga točkova videti ilustraciju datu na slici 120. Rastojanje A mora biti od 0 do 5 mm veće od rastojanja B, mereno od ose prednjeg mosta na felni.



Slika 120

U SLUČAJU DA JE POTREBNO PODEŠAVANJE

- 1 Popustiti stezni vijak spone i navrtku (pozicija 1 na slici 121).
- 2 Popuštat i vijke i navrtku za podešavanje razmaka (pozicija 2 na slici 121).
- 3 Odvrtati cev spone (pozicija 3 na slici 121) radi povećavanja dužine spone, zavrtati cev spone radi smanjenja dužine spone.
- 4 Ponovo dotegnuti navrtku stezača obrtnim momentom 50 Nm i osigurati navrtku.



Slika 121




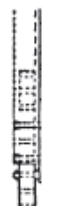


TAFE 4615

RAZMAK TOČKOVA

RAZAK PREDNJIH TOČKOVA 2WD

Trag prednjih točkova se podešava u koracima od po 4 in (cca 102 mm) počev od 52,8 in do 72,8 in (1341 mm -1849 mm). Podešavanja su prikazana na slici 122.

Podići traktor, skinuti tri vijka za vezu glavčine i prednjeg mosta i razmaknuti spone do željenog traga točkova. Nema potrebe za promenom ostalih veza u upravljačkom sistemu. Vratiti vijke, ostavljajući bar jedan otvor za vijak između dva vijka za dodatnu podršku








1341 mm (52.8 inch)	1443 mm (56.8 inch)	1544 mm (60.8 inch)	1646mm (64.8 inch)	1748mm (68.8 inch)	1849 mm (72.8 inch)
					

Slika 122

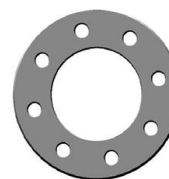
RAZMAK ZADNJIH TOČKOVA 2WD/4WD

Razmak zadnjih točkova je podesiv u opsegu 53,18 in do 73,94 in. Podešavanja su prikazana na slici 80. Trag zadnjih točkova moguće je podesiti montiranjem diska i naplatka točka u različitim pozicijama. Istovremeno premeštanje točkova sa jedne na drugu stranu može biti potrebno da bi se obezbedilo maksimalno prijanjanje.

Obezbediti da zadnji točkovi budu montirani na odgovarajućoj strani proveravanjem da li je strelica bočnoj strani pneumatika usmerena u smeru rotacije točka.

53.22 inch 1352 mm	56.37 inch 1432 mm	60.75 inch 1543 mm	62.70 inch 1593 mm	67.09 inch 1704 mm	70.23 inch 1784 mm	74.62 inch 1895 mm
						

Slika 124



Slika 123

TAFE 4615



UPOZORENJE: Dopunsku ploču (slika 123) montirati sa unutrašnje strane diska ako je naplatak točka montiran u rastavljenom stanju. Dopunsku ploču montirati sa spoljne strane diska ako je naplatak točka montiran u kompletu.

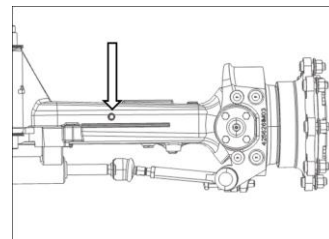
TABELA ODRŽAVANJA PREDNJEG MOSTA

Aktivnost	Prvi put (radni sati)	Redovno održavanje
Promena ulja u prednjem mostu	150-200	Sezonski ili svakih 1500 sati (šta je prvo od ta dva)
Čišćenje magnetnih čepova	150-200	Sezonski ili svakih 1500 sati (šta je prvo od ta dva)
Provera nivoa ulja dosipanje ulja	50-100	Mesečno ili svakih 200-400 sati (šta je prvo od ta dva)
Čišćenje oduške ulja	150-200	Mesečno ili svakih 200-400 sati (šta je prvo od ta dva)
Nanošenje masti za podmazivanje	150-200	Nedeljno ili svakih 150-200 sati (šta je prvo od ta dva)
Ostala podmazivanja	150-200	Sezonski ili svakih 1500 sati (šta je prvo od ta dva)

PREDNJI MOST 4 WD

Koraci za proveru nivoa ulja u diferencijalu prednjeg mosta

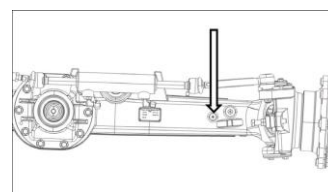
Parkirati traktor na ravnu podlogu. Skinuti čep nalivnika na kućištu prednjeg mosta korišćenjem ključa 8 mm. Nivo ulja mora biti poravnat sa donjom ivicom otvora. Ukoliko to nije slučaj dodati ulje odgovarajuće gradacije.



Slika 125

Postupak za zamenu ulja

1. Kada je traktor parkiran na ravnoj površini postaviti sud za prikupljanje ispuštenog ulja ispod prednjeg mosta.
2. Ukloniti čep za ispuštanje ulja (slika 125) i čep nalivnika (slika 126) i pustiti da se ulje ocedi, po mogućstvu dok je još toplo
3. Vratiti nazad čep za ispuštanje ulja, zatim sipati odgovarajuće ulje do vrha ivice nalivnika i vratiti čep nalivnika.

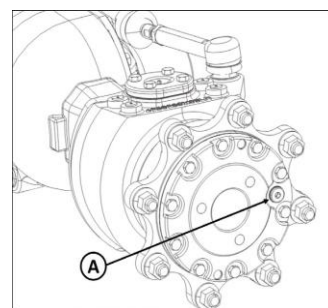


Slika 126

NAPOMENA: Pre ponovne provere nivoa ulja ostaviti neko vreme kako bi se ulje sleglo

Postupak provere nivoa ulja u glavčini ep cikličnog prenosnika prednjeg mosta

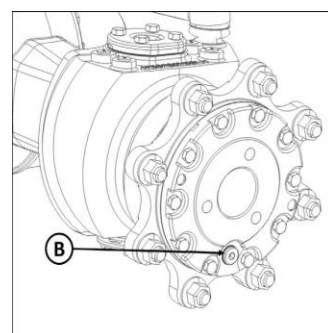
1. Parkirati traktor na ravnu podlogu. Zakrenuti točak tako da glavčina bude na poziciji 3h (slika 127).
2. Skinuti čep ključem 8 mm. Nivo ulja mora biti poravnat sa donjom ivicom otvora. U suprotnom, dodati uje odgovarajuće gradacije.



Slika 127

Postupak za zamenu ulja u glavčini ep cikličnog prenosnika prednjeg mosta

1. Parkirati traktor na ravnu podlogu. Zakrenuti točak tako da glavčina bude na poziciji 6h (slika 128).
2. Ukloniti čep za čep pustiti da se ulje ocedi, po mogućstvu dok je još toplo
3. Kada je ulje u potpunosti ispušteno, rotirati glavčinu do pozicije 3h. Sipati ulje odgovarajuće gradacije do nivoa čepa i vratiti čep.



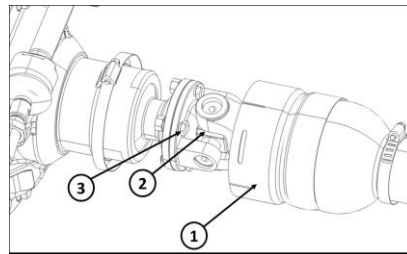
Slika 128

PREDNJI MOST 4 WD

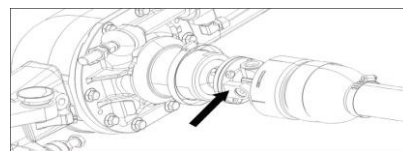
PODMAZIVANJE MAŠĆU: Podmazati kvalitetnom litijumskom mašću priključne tačke prikazane na slici.

POGONSKO VRATILO PREDNJEG MOSTA (slika 129)

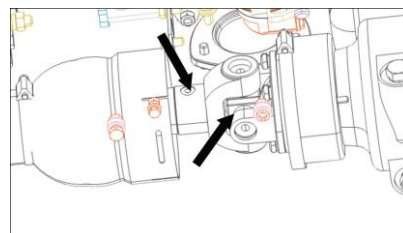
- Podmazati pogonsko vratilo nakon svakih 500 sati rada.
- Podmazati mašću kardanske zglobove i klizne spojeve.
- Popustiti šelne i svući poklopac unazad(1).
- Podmazati kardanski zglob (2).
- Skinuti mali čep (3) u kliznoj spojnici i zameniti ga mazalicom sa 1/4" navojem.
- Podmazati spojnicu.
- Zameniti čep i štitnik, zatim ponoviti operaciju za kardan na prednjem kraju vratila.



Slika 129



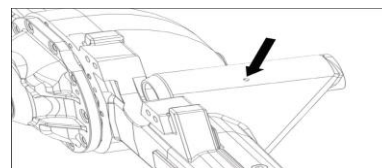
Slika 130



Slika 131

POGONSKO VRATILO PREDNJE (slika 130)

- Svući nazad štitnik pogonskog vratila.
- Podmazati mašću nakon svakih 500 sati rada – 1 tačka.
- Nakon podmazivanja štitnik mora biti vraćen nazad na svoju početnu poziciju.



Slika 132

POGONSKO VRATILO ZADNJE (slika 131)

- Svući nazad štitnik pogonskog vratila.
- Podmazati mašću nakon svakih 500 sati rada – 2 tačke.
- Nakon podmazivanja štitnik mora biti vraćen nazad na svoju početnu poziciju.

OSOVINICA RUKAVCA PREDNJEG MOSTA (slika 133)

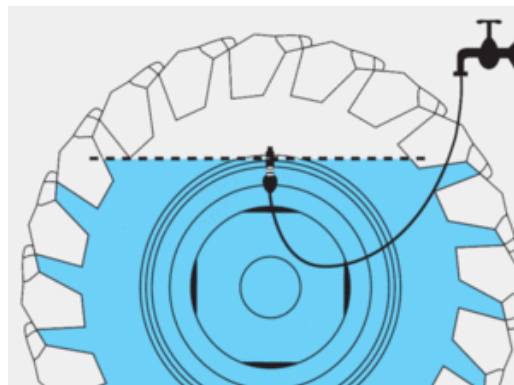
- Podmazati mašću nakon svakih 100 sati rada - 1 tačka
- Mast: Odobrena od strane TAFE (deo br. 3620209M02)ili ekvivalentna.

BALASTIRANJE

Balastiranje tečnošću (slika 133)

Punjenje tečnosti u pneumatike je dobro poznat i široko korišćen način povećanja težine zadnjeg dela traktora. Da bi se sprečilo oštećenje guma od mraza, potrebno je napraviti rastvor kalcijum hlorida u vodi koja se koristi za punjenje pneumatika, i na taj način napraviti rastvor antifriz sredstva.

Kalcijum hlorid treba da bude kvaliteta "komercijalni kvalitet 70 do 72% CaCl_2 ".



Slika 133

Postupak balastiranja

Postoje dva zasebna metoda balastiranja pneumatika traktora pomoću tečnosti:

1. Punjenje do 75%
2. Punjenje do 100%.

Metod punjenja do 75% je najčešće primenjivani metod, jer ga je nešto lakše postići od metode sa punjenjem 100% i ne zahteva motornu pumpu.

Balastiranje sa 75% punjenja

1. Korišćenjem podne dizalice, podići zadnje pneumatike tek toliko da se odignu od podloge.
2. Proveriti da je ventil gume bezbedno postavljen, korišćenjem bilo montažnog konusa ili matice ventila. Ukoliko je to slučaj, ispumpajte gumu.
3. Proverite da je na ventil postavljen srednji deo ventila tipa vazduh/voda.
4. Pozicionirajte ventil okretanjem volana sve dok se ventil ne nađe na poziciji kao "12 sati" na časovniku (tj. ventil je postavljen vertikalno i nalazi se na vrhu).
5. Spojite adapter za vodu na ventil i postavite usisnu cev u rezervoar u kome se drži rastvor.
6. Pumpajte rastvor u pneumatik sve dok stabilan mlaz rastvora ne počne da curi iz rasteretnog otvora. To ukazuje da je pneumatik napunjen do nivoa ventila, što je otprilike 75% ukupnog kapaciteta pneumatika.
7. Otkočite adapter za vodu.
8. Korišćenjem specijalnog merača pritiska vazduh/voda, podesite pritisak vazduha u pneumatiku do nivoa preporučenog za opterećenje koje nosi zadnji deo vozila.

Balastiranje sa 100% punjenja

NAPOMENA: Za balastiranje na 100 % neophodna je motorna pumpa. Operativna procedura je obično navedena uz samu pumpu.

1. Korišćenjem podne dizalice, podići zadnje pneumatike tek toliko da se odignu od podloge.
2. Proverite da li je ventil pneumatika bezbedno postavljen, korišćenjem montažnog konusa ili matice ventila. Ukoliko je to slučaj, ispraznite gumu.
3. Proverite da li je na telo ventila ventil postavljen ventil tipa vazduh/voda.
4. Pozicionirajte ventil okretanjem volana sve dok se ventil ne nađe na poziciji kao "6 sati" na časovniku (odnosno vertikalno i na dnu). To je najvažnije.
5. Podesite adapter produžne cevi na specijalni adapter za vodu. Dužina produžne cevi zavisi od veličine pneumatika koja se puni:
Cev dužine 6 in (153,4 mm) za gumu od 7 in (177,8 mm) do 10 in (254 mm).
Cev dužine 8 in (205,2 mm) za gumu od 10 in (254 mm) do 13 in (330 mm).
Cev dužine 12 in (306, 8 mm) za gumu od 13 in (330 mm) do 15 in (381 mm).
6. Postavite adapter i produžnu cev na ventil.
7. Pumpajte rastvor sve dok pneumatik ne počne da ispušta tečnost iz rasteretnog otvora.
8. Okrenite volan sve dok ventil ne dođe na poziciju „12 sati” na časovniku.
9. Nastavite da pumpate rastvor u pneumatik dok rastvor ponovo ne počne da teče iz rasteretnog otvora. Kada se to desi, pneumatik bi trebalo da je napunjen 90 do 97%.
10. Otkačite adapter i produžnu cev.

Kada je pneumatik u takvom stanju, mali prostor na vrhu gume koji sadrži vazduh ne može na zadovoljavajući način da se napuni. U stvari, taj mali prostor će činiti samo 0,455 kg/cm² i ponašaće se kao 'tampon zona - jastuk komora'.

Taj niži pritisak će takođe omogućiti da se pneumatik malo vide 'napupči' ali će voda bočnim zidovima pneumatika dati više potpore nego što bi to činio isti pritisak vazduha, što će omogućiti da pneumatik zadrži svoje karakteristike samostalnog čišćenja i jačine.

Osnovne činjenice kod balastiranja tečnošću

1. Važno je da se uvek koriste odgovarajući merači pritiska voda-vazduh, jer će normalni tip merača brzo korodirati pod dejstvom rastvora kalcijum hlorida.

2. Nikada nemojte pokušavati da naduvavate pneumatike dok je točak na zemlji.
3. Uvek koristite posudu sa otvorenim vrhom kada pripremate i mešate rastvor kalcijum hlorida.
4. Nikada nemojte da sipate vodu preko kalcijum hlorida.
5. Uvek delimično naduvajte pneumatik pomoću ventila u nižoj poziciji kada primenjuje balastiranje na 100%.

Odlaganje rastvora:

Antifriz od rastvora kalcijum hlorida mora se odlagati uz primenu jednake pažnje kao i u slučaju opasnog otpada. Za odlaganje opasnog otpada koristite namenske objekte.

Ispuštanje vode iz pneumatika:

1. Dizalicom podignite traktor
2. Okrenite volan tako da ventil dođe u donji položaj
3. Uklonite telo sredine ventila i povežite sa pumpom koristeći specijalni adapter za punjenje
4. Kompletно skinite pneumatik
5. Ponovo naduvajte pneumatik na preporučeni pritisak

Napomena: Ventil treba da bude u najnižem položaju kada proveravate ili podešavate pritisak vazduha ukoliko je pneumatik balastiran tečnošću.

SAVETI ZA UŠTEDU GORIVA

- Tokom rada izaberite odgovarajući stepen prenosa.
- Održavajte pravilan pritisak vazduha.
- Izbegavajte proklizavanje točkova.
- Ne preopterećujte traktor.
- Izbegavajte pritiskanje kvačila.

ŠTA RADITI, A ŠTA NE RADITI?

Raditi
✓ Otpustiti start ključ nakon pokretanja motora
✓ Proveriti da li lampica za pritisak ulja i indikator punjenja akumulatora ispravno rade nakon što startujete motor
✓ Svakodnevno proveravati nivo elektrolita u akumulatoru
✓ Odvojiti izlazno vratilo kada se gasi motor
✓ Proveravati prečistač vazduha nakon svakih 10 sati rada ako traktor radi u uslovima prašine
✓ Redovno ispuštati vodu iz separatora vode
✓ Povećati pritisak vazduha za različite operacije
✓ Servisirajte traktor u ovlašćenim TAFE servisima ili kod dilera kako bi obezbedili najbolje performanse traktora
✓ Očistiti poklopac rezervoara dizel goriva
✓ Proveriti da cevčica oduške nije zapušena, posebno nakon oranja pod vodom (puddling)
✓ Svakodnevno proveravati zategnutost vijaka poklopca hidrauličkog podizača ako se koristi prednji utovarivač
✓ Koristiti samo preporučeno ulje
✓ Proveriti zategnutost vijaka i navrtki
✓ Puniti gorivo uveče kako bi se izbegla kondenzacija i akumulacija vode

Ne raditi
☒ Ne polivati vodom alternator, elektro starter i usis vazduha
☒ Ne pritiskati pedalu kvačila ukoliko to nije potrebno
☒ Ne vući prikolicu u položaju za kipovanje
☒ Ne skidati zaptivku pumpe visokog pritiska
☒ Ne gasiti motor kada je oruđe podignuto
☒ Ne isključivati termostat
☒ Ne koristiti zaprljano gorivo jer to može uticati na pumpu visokog pritiska i brizgače
☒ Ne menjati kablove na akumulatoru jer to može izazvati kvar elektro opreme
☒ Ne verglati motor ključem kada motor već radi
☒ Ne paliti motor bez poklopca hladnjaka
☒ Ne vući ili šlepovati korišćenjem gornje traktorske poluge
☒ Ne držati gorivo u zardalim kanistrima ili kanistrima u kojima je bila kiseline

KONZERVACIJA TRAKTORA

Kada se planira da traktor ne bude korišćen duže vreme, moraju se preduzeti određene radnje radi zaštite traktora

- Traktor treba da bude parkiran nakon potpunog i temeljnog čišćenja na mestu zaštićenom od vremenskih uslova.
- Pneumatici treba da budu napumpani nešto iznad propisanog pritiska i zaštićeni od direktnog sunca.
- Ulje u menjaču treba da bude napunjeno do gornje oznake na šipki merača. Podići hidrauličke poluge i poduprti ramena hidrauličkog podizača u potpuno podignuti položaj. Podmetnuti parče drveta između vrha kraja kućišta zadnjeg mosta na levoj strani i ramena hidrauličkog podizača i podizne poluge za držanje poluga u ovoj poziciji. Poluge kvadranta postaviti u položaj za transport. Polugu za regulaciju položaja postaviti sasvim dole a unutrašnju polugu sasvim gore.
- Otkaçiti akumulator i čuvati ga u potpuno napunjenom stanju. Pre skladištenja akumulatora kleme treba da budu tretirane protiv korozije.
- Otpustiti potpuno pedal kvačila i osigurati je u tom položaju pomoću poluge za kvačilo iz seta alata, da bi se sprečilo da se obloga kvačila zalepi za zamajac.

MOTOR

Kada se planira da traktor ne bude korišćen duže vreme savetuje se preduzimanje nekih mera na motoru, kako bi se osiguralo da tokom tog perioda ne dođe do oštećenja.

Preporučuje se primena sledećeg postupka odmah nakon što se traktor povuče iz upotrebe

1. Pažljivo očistiti sve spoljne delove motora.
2. Tamo gde se koristi zaštitni fluid, ispustiti postojeći i napuniti novi.
3. Pustiti da motor radi dok se ne zagreje. Zaustaviti motor i ispustiti ulje iz kartera.
4. Ispustiti rashladno sredstvo iz hladnjaka i motora.
5. Staviti novi filter za gorivo.
6. Očistiti odušku motora.
7. Napuniti karter novim uljem ili zaštitnim fluidom do propisanog nivoa.

8. Skinuti brizgače i nasuti u cilindre 150 ml ulja (podeliti na sve cilindre).
9. Zameniti brizgače i polako okretati motor.
10. Skinuti prečistač vazduha i sve cevi koje povezuju prečistač i usisnu granu. Pažljivo izvršiti zaptivanje ulaza usisne grane pomoću vodootporne lepljive trake ili korišćenjem nekog pogodnog čepa.
11. Skinuti izduvnu cev i izvršiti zaptivanje ulaza izduvne grane.

Manipulacija i skladištenje goriva

Gorivo mora biti čisto. Tome se mora posvetiti najveća pažnja prilikom skladištenja.

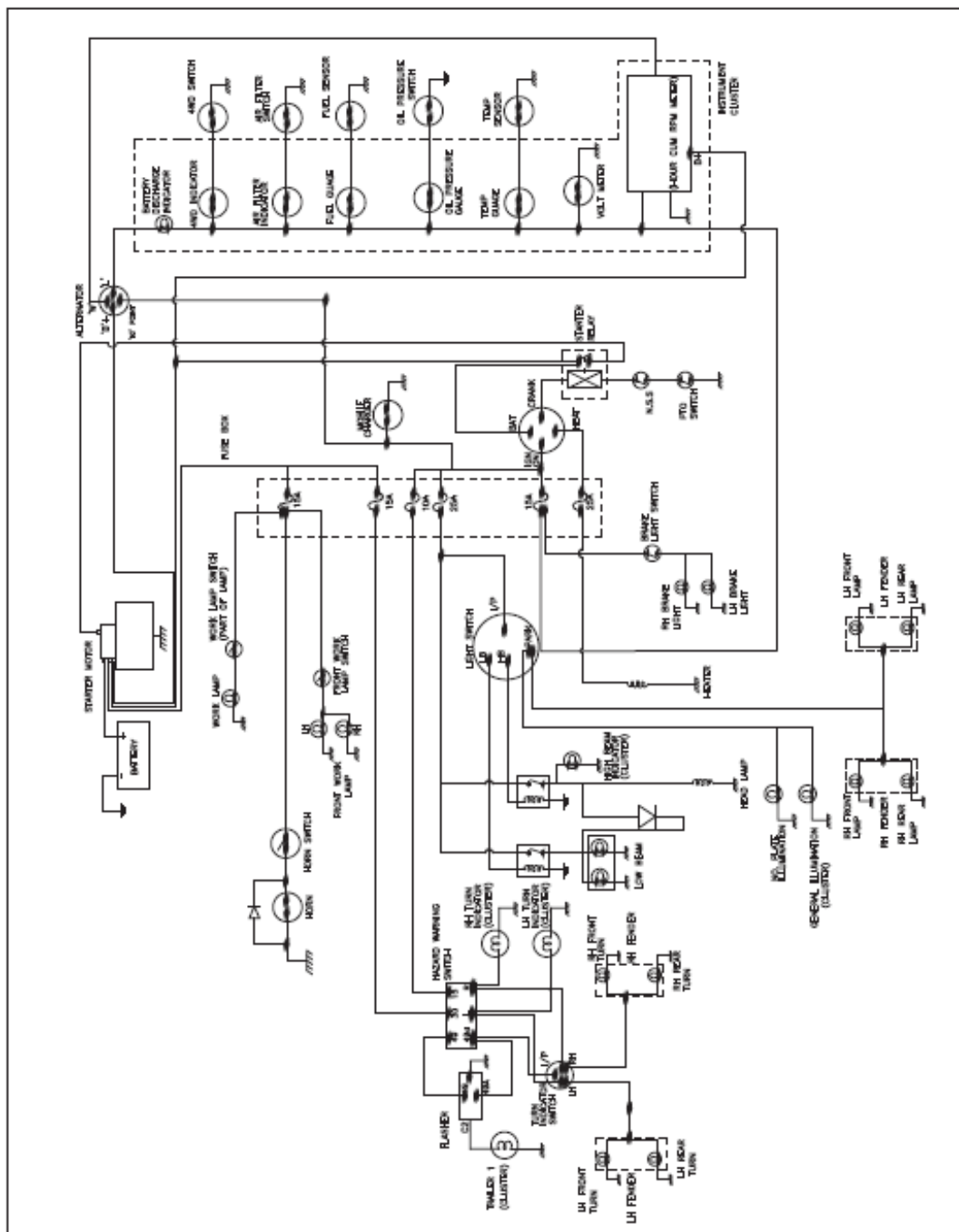
Da bi se ovo obezbedilo treba pratiti sledeća uputstva za manipulaciju i skladištenje gorivom:

1. Nikada ne koristite naelektrisane rezervoare.
2. Nikada ne čistite prljavom krpom unutrašnjost rezervoara ili bilo koji deo instalacije za gorivo.
3. Zapremina rezervoara za skladištenje goriva treba da bude takva da interval vremena između pražnjenja i punjenja ne bude prevelik. Zapremina od 3000 litara je dovoljno za prosečno gazdinstvo.
4. Ispusni čep treba da bude iznad 75 mm od dna kako bi se omogućilo sleganje mulja i vode. Punjenje rezervoara treba da bude kroz sito gustine 120. Potrebno je da rezervoar bude postavljen tako da postoji nagib od 40 mm/m ka ispusnom čepu.
5. Burad treba da budu skladištena u natkrivenom prostoru kako bi se izbegao prodor vode. Burad treba da budu postavljena sa blagim nagibom kako bi se omogućilo da voda otekne. Burad sa gorivom ne treba dugo da stoje pre upotrebe.
6. Čep na buradima koja se koriste napolju mora biti pritegnut radi sprečavanja prodora vode.
7. Nakon sipanja goriva ili pomeranja rezervoara ili buradi ne koristiti gorivo 24 sata kako bi se gorivo sleglo.



Slika 134

ŠEMA ELEKTRIČNE INSTALACIJE



Slika 135

PREGLED PRE ISPORUKE

TAFE LTD
IZVOZNO ODELJENJE

IZVEŠTAJ O PREGLEDU PRE ISPORUKE (Poslati sa sertifikatom o isporuci traktora)

Model: _____ Broj traktora: _____ Broj motora: _____
Diler: _____ Broj/datum _____

Sledeći elementi moraju biti provereni i kada je potrebno korigovani od strane dilera

Napomena: Staviti oznaku u odgovarajuće polje i opisati preduzetu meru

	Šta se proverava	Ispravno	Podešeno- popravljeno	Opis neispravnosti ili podešavanja
1	Verifikacija broja traktora i motora na fakturi			
2	Montiranje delova koji su skinuti prilikom transporta			
3	Provera da li sadržaj kutije za alat i literatura odgovaraju specifikacijama			
	PROVERA NIVOA FLUIDA			
4.	Sredstvo za hlađenje u hladnjaku			
5.	Elektrolit u akumulatoru			
6.	Ulje u motoru i ulje u prečistaču vazduha (uljni prečistač)			
7.	Ulje u menjaču i zadnjem mostu/hidrauličko ulje			
8.	Ulje u hidrostatičkom upravljaču			
	PODMAZIVANJE			
9	Podmazati mazalice			
10.	Podmazati polugu kvačila, poluge ručnog i nožnog gasa, polugu blokade diferencijala (ako postoji) i sve šarke			
	PODEŠAVANJA Proveriti/podesiti			
11.	Dali su pričvršćeni čepovi za ispuštanje			

TAFE 4615

12.	Da li su pričvršćena creva usisa vazduha i sistema za hlađenje, kao i spojevi cevi			
13.	Da cevi, creva i električni kablovi ne dodiruju izduvni sistem ili da nisu presavijeni			
14.	Zategnutost kaiša ventilatora			
15.	Slobodan hod pedale kvačila i zazor			
16.	Zategnutost navrtki i vijaka menjača			
17.	Moment pritezanja vijaka prednjih točkova 60 (lb ft) i navrtki zadnjih točkova (200 lb.ft)			
18.	Pritisak u pneumaticima prednji (26 psi)/zadnji (12 psi)			
19.	Raspon prednjih točkova (uvučenost 1/8")			
20.	Plivanje ležajeva prednjih točkova			
21.	Traktorske poluge			
	PROVERITI PRE VOŽNJE			
	Okrenuti prekidač startera u poziciju „on“			
23.	Svetla – prednja, bočna i panel			
24.	Sva četiri žmigavca/Sirena			
25.	Podešavanje pedale kvačila i kočnice			
26.	Podešenost prednjih svetala i sva letiri žmigavca			
	Startovati motor i proveriti sledeće			
27.	Sigurno startovanje			
28.	Gašenje svih svetala za upozorenje (ako postoji)			
29.	Prazan hod i maksimalan broj obrtaja neopterećenog motora prema specifikacijama, koristeći i ručni i nožni gas.			
30.	Funkciju izlaznog vratila i njegov broj obrtaja pri 500 min ⁻¹ koristeći tahometar			
31.	Indikator zapušenosti filtera za vazduh kratkotrajnim zatvaranjem dovoda vazduha rukom (za suvi prečistač)			

TAFE 4615

	Zaustaviti motor			
32.	Očistiti tragove ulja, goriva i rashladnog sredstva sa traktora kako be se omogućila provera curenja nakon testa u vožnji			
	TEST U VOŽNJI			
33.	Promena stepena prenosa u vožnji je „normalna“			
34.	Rad kočnica			
35.	Okretanje volana od graničnika do graničnika			
36.	Efikasnost ručne kočnice			
37.	Rad merača i instrumenata			
	POSLE TESTA U VOŽNJI Proveriti rad hidrauličkog podizača sa okačenim teretom na donje poluge a zatim proveriti sledeće:			
38.	Regulaciju dubine zahvata			
39.	Regulaciju položaja – korigovati položaj			
40.	Ispravno postavljeno konstantno pumpanje			
41.	Brzinu odziva			
42.	Curenja ako ih ima u sistemima hlađenja, usisnog vazduha, podmazivanja, dovoda goriva i zaustaviti ih.			
43.	Kočnice i podesiti ih ako je potrebno			
	KONAČNA PROVERA			
44.	Da li ima još curenja na mestima koja su prethodno očišćena.			

PDI sproveo:_____

Pre isporuke i gore navedene informacije su tačne

OVLAŠĆENO LICE

I PEČAT DILERA

LISTA ZA PROVERU PRI ISPORUCI

Diler mora proveriti sledeće sa kupcem. Nije neophodno vraćati ovu stranicu

- ☐ Obezbediti da svi sistemi rade ispravno prilikom isporuke. Napraviti finalnu proveru hidrauličkih, električnih i traktorskih priključaka.
- ☐ Ukazati na nalepnice koje upozoravaju na opasne radne procedure i uslove. Reći vlasniku da svaki rukovalac treba da pročita poglavlje o bezbednosti rada.
- ☐ Prikazati gde se nalaze komande, kao i njihove funkcije.
- ☐ Objasniti važnost pravilnog podmazivanja i servisiranja.
- ☐ Prikazati ispravno korišćenje komandi za uključivanje svetla traktora.
- ☐ Pregledati zajedno sa kupcem ovo uputstvo za upotrebu pri isporuci ili prikazivanju traktora.

SERTIFIKAT O MONTAŽI

Br.	Br.
SERTIFIKAT O MONTAŽI	SERTIFIKAT O MONTAŽI
Model Traktora:.....	Model Traktora:.....
Broj traktora:.....	Broj traktora:.....
Broj motora:.....	Broj motora:.....
Ime vlasnika:.....	Ime vlasnika:.....
Adresa:.....	Adresa:.....
Traktor je zadovoljavajuće montiran od strane dilera:	Traktor je zadovoljavajuće montiran od strane dilera:
.....
.....
.....
.....
Potpis vlasnika:.....	Potpis vlasnika:.....
Datum montaže:.....	Datum montaže:.....
TAFE LTD Faktura b:r.....Datum:.....	TAFE LTD Faktura b:r.....Datum:.....

TAFE 4615

EVIDENCIJA SERVISIRANJA